

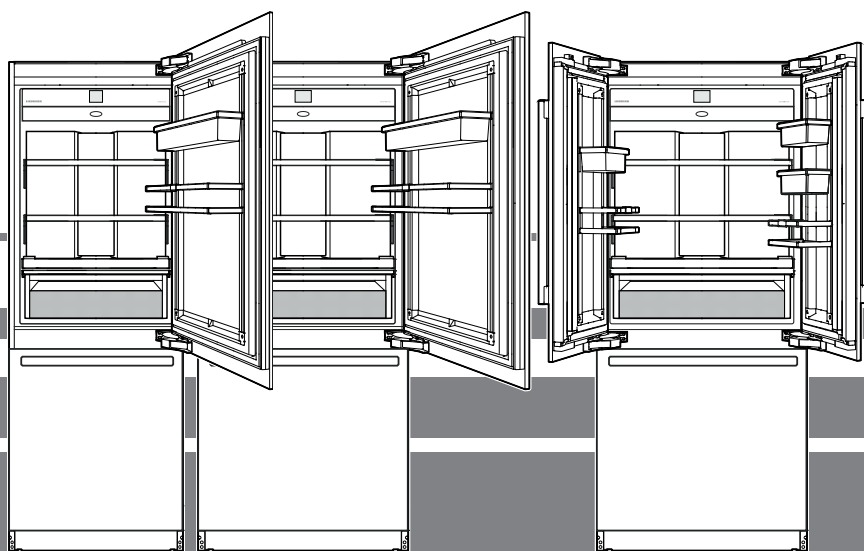
Instrucciones de manejo

Combinado frigorífico-congelador

Leer las instrucciones de manejo antes de la puesta en servicio

Página 36

ES



7080 420-01



ECBN 94 / ECBN 96 / ECBN.. 97.. / ECBN.. 99..

LIEBHERR

Contenido

Clasificación de las advertencias.....	36
Símbolos en el aparato:.....	36
Advertencias concernientes a la seguridad	37
Sugerencias para la eliminación de aparatos y material de embalaje.....	38
Base de datos EPREL.....	38
Ámbito de uso del aparato	38
Clase climática.....	38
Descripción del aparato	39
Panel de mando	40
Acceso rápido a la información	40
Conexión del aparato	40
Menú principal.....	41
Ajuste de temperatura	42
Ajuste de temperatura (compartimento frigorífico)	42
Ajuste de temperatura (compartimento congelador).....	43
Ajuste de temperatura (compartimento BioFresh-Plus)	43
SuperCool	44
SuperFrost.....	45
Indicaciones para la congelación.....	45
Advertencias generales y concernientes a la seguridad para el IceMaker	46
Descripción del IceMaker.....	46
Encender el IceMaker	46
Apagar el IceMaker	47
Conmutar el IceMaker a la producción de hielo máxima	47
PartyMode.....	48
HolidayMode	48
SabbathMode.....	49
Desconexión del aparato	49
Mensaje de mantenimiento	50
Confirmación de mantenimiento	50
Menú Configuración.....	51
SmartDeviceBox (no se suministra junto con el aparato en todos los países)	53
Descripción de la pantalla SmartDevice	53
Mensajes de alarma.....	54
Dotación	57
Dispensador de agua	57
Compartimento BioFresh-Plus.....	58
Limpieza.....	58
Menú de mantenimiento.....	60
Mantenimiento.....	61
Funciones adicionales	64
Ahorro de energía.....	69
Anomalías	69
Desconexión del aparato (ausencias prolongadas).....	69

Clasificación de las advertencias

 ¡PELIGRO!	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
 ¡ADVERTENCIA!	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
 ¡ATENCIÓN!	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

Símbolos en el aparato:

	El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.
	El símbolo se encuentra en el compresor y señala el peligro de sustancias inflamables. No retire la etiqueta.
	Esta etiqueta o una similar se puede encontrar en la parte trasera del electrodoméstico. Indica que hay paneles de aislamiento al vacío (VIP) o paneles de perlita en la puerta y/o en la carcasa. Esta advertencia únicamente es importante para el reciclaje. No retirar la etiqueta.

Nota

Todos los tipos y modelos están sujetos a mejoras constantemente. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en cuanto a forma, equipamiento y tecnología.

Advertencias concernientes a la seguridad

- **ADVERTENCIA:** no cerrar las ranuras de ventilación de la carcasa del aparato o de la estructura de empotramiento.
- **ADVERTENCIA:** no utilizar otros dispositivos mecánicos u otros medios que no sean los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- **ADVERTENCIA:** no dañar el circuito de frío.
- **ADVERTENCIA:** no poner en funcionamiento aparatos eléctricos que no se correspondan con los recomendados por el fabricante dentro del compartimento frigorífico.
- **ADVERTENCIA:** no se debe dañar el cable de alimentación cuando se instale el aparato.
- **ADVERTENCIA:** no deben colocarse ni accionarse regletas de enchufe/de conexión múltiples u otros aparatos electrónicos (como transformadores de halógenos) en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA:** ¡peligro de lesiones por descarga eléctrica! Debajo de la cubierta se encuentran partes activas. La iluminación interior LED solo puede ser cambiada o reparada por el Servicio Técnico o por el personal formado.
- **ADVERTENCIA:** peligro de lesiones por lámpara LED. La intensidad de la iluminación LED corresponde al grupo de riesgo RG 2. Cuando la cubierta esté defectuosa: no mirar directamente a la iluminación con lentes ópticas desde la proximidad inmediata. Podría dañar los ojos.
- **ADVERTENCIA:** este aparato debe fijarse de acuerdo con las instrucciones de manejo (instrucciones de instalación) para evitar peligros debidos a una estabilidad insuficiente.
- El panel de zócalo, los cajones o la puerta no sirven para subirse o apoyarse.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia. Está permitido que los niños de 3-8 años introduzcan y retiren alimentos del aparato.
- No almacenar en el aparato sustancias explosivas como recipientes de aerosol con gas propulsor inflamable.
- El desembalaje y el emplazamiento del aparato deberá llevarse a cabo por cuatro personas, a fin de evitar daños personales y materiales.
- Tras desembalarlo, controlar el aparato con vistas a daños. En caso de daños, contactar con el proveedor. No conectar el aparato al suministro eléctrico.
- Evitar el contacto prolongado de la piel con las superficies frías (p. ej. productos refrigerados o congelados). De ser necesario, tomar medidas de protección (p. ej. guantes).
- No se deberán consumir los alimentos que hayan pasado la fecha de caducidad. Riesgo de intoxicación.
- Las reparaciones e intervenciones en el aparato solo deben ser ejecutadas por el Servicio Técnico o por profesionales especializados para ello. Lo mismo rige para la sustitución del cable de conexión.
- Las reparaciones e intervenciones en el aparato solo deben ser ejecutadas con la clavija de red visiblemente desenchufada.
- Montar, conectar y eliminar el aparato exclusivamente según las indicaciones de las instrucciones de manejo.
- En caso de anomalías, desenchufar el aparato o desconectar el fusible.
- Desconectar el cable de conexión exclusivamente tirando de la clavija. No tirar del cable.
- En caso de aparatos con cerradura, no guardar nunca la llave en las proximidades del mismo o al alcance de los niños.
- El aparato está diseñado para utilizarse en es-

pacios cerrados. No poner en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.

- No emplear la iluminación interior LED para la iluminación de habitaciones. La iluminación interior LED del aparato sirve exclusivamente para iluminar su interior.
- En el interior del aparato, evitar las llamas vivas o fuentes de ignición.
- Solo almacenar las bebidas alcohólicas u otros recipientes que contengan alcohol si están bien cerrados.

Sugerencias para la eliminación de aparatos y material de embalaje

El aparato contiene materiales valiosos y se debe llevar a un punto de recogida separado de los residuos domésticos sin clasificar. Los aparatos fuera de uso se deben desechar correcta y adecuadamente según las normas y leyes locales vigentes.



Una vez agotada la vida útil del aparato, procurar que el circuito de frío no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de características) o el aceite se viertan de forma indiscriminada.

- Inutilizar el aparato.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Cortar el cable de conexión.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas.

No permitir que los niños jueguen con el material de embalaje.

Depositar el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, encontrará la información relativa al etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europeos (EPREL). Podrá acceder a la base de datos de productos en el siguiente enlace <https://eprel.ec.europa.eu/>. En ella se le solicitará que introduzca la identificación del modelo. Esta se encuentra en la placa de identificación.

Iluminación	
Clase de eficiencia energética ¹	Fuente de luz
Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética G	LED
¹ El aparato puede incluir fuentes de luz con diferentes clases de eficiencia energética. Se indica la clase de eficiencia energética más baja.	

Ámbito de uso del aparato

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

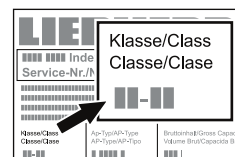
- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

Utilizar el aparato exclusivamente en entornos domésticos habituales. No se permite ningún otro tipo de aplicación. El aparato no es adecuado para el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE. Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro. Además el aparato no es apropiado para el funcionamiento en zonas con peligro de explosión.

Clase climática

La clase climática indica a qué temperatura ambiente se puede poner en funcionamiento el aparato para poder alcanzar toda la capacidad frigorífica.

La clase climática figura en la placa de características.



La posición de la placa de características se puede ver en el capítulo „Descripción del aparato“.

Clase climática	Temperatura ambiente
-----------------	----------------------

SN	entre +10 °C y +32 °C
N	entre +16 °C y +32 °C
ST	entre +16 °C y +38 °C
T	entre +16 °C y +43 °C
SN-ST	entre +10 °C y +38 °C
SN-T	entre +10 °C y +43 °C

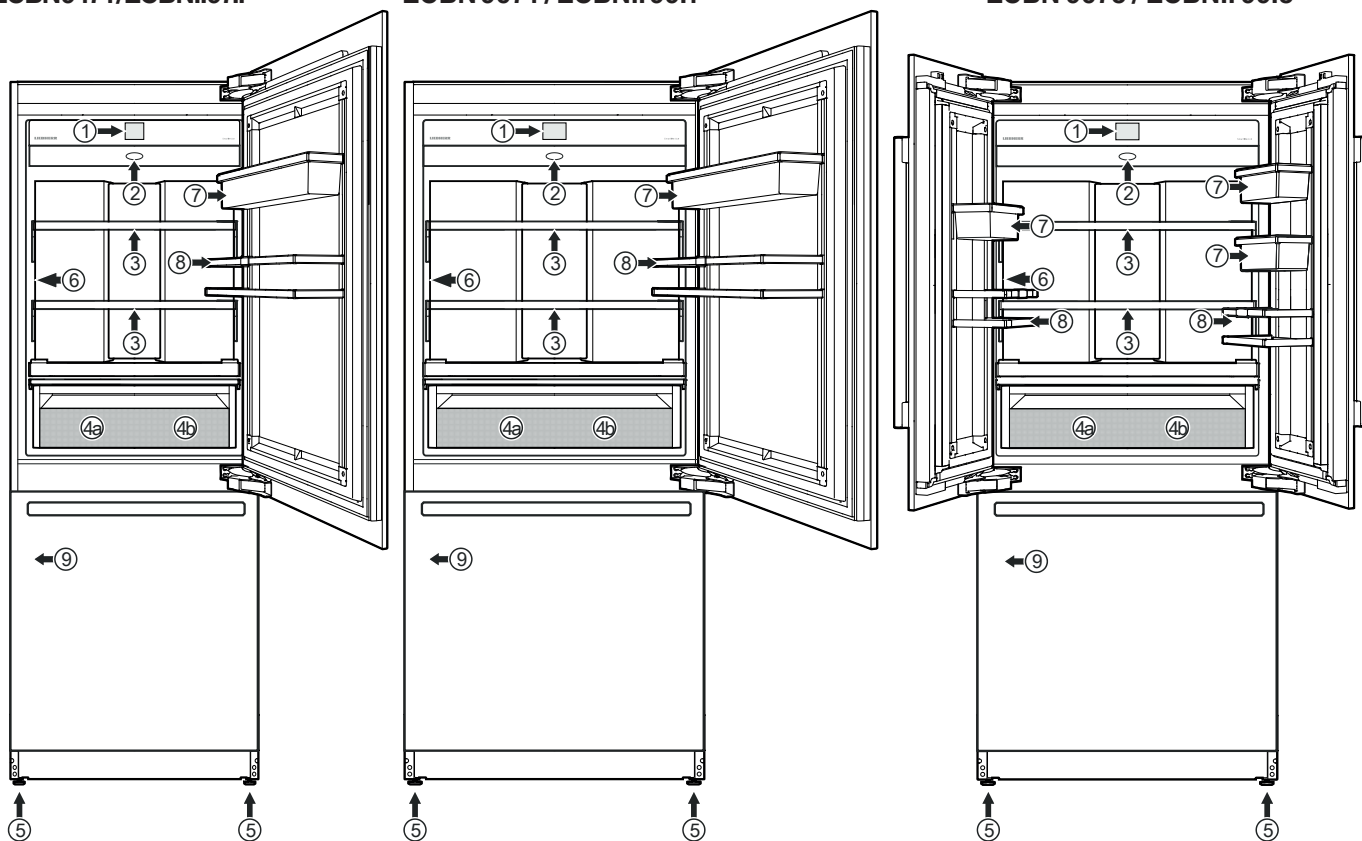
No se debe poner en funcionamiento el aparato a temperaturas ambiente que estén fuera de los márgenes indicados.

Descripción del aparato

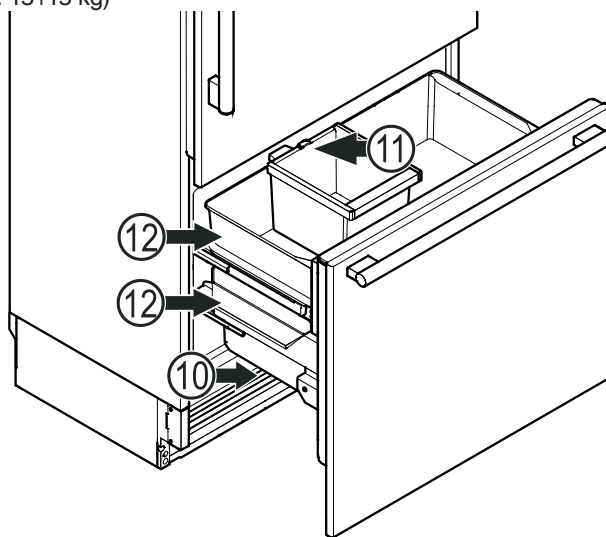
ECBN9471/ECBN..97..

ECBN 9671 / ECBN.. 99.1

ECBN 9673 / ECBN.. 99.3



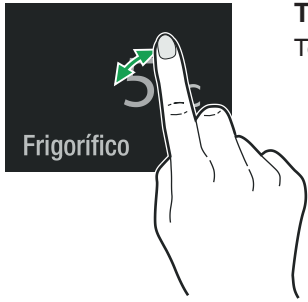
- (1) Panel de mando
- (2) Filtro de aire
- (3) Baldas (adaptables en altura) (máx. 20 kg)
- (4a/b) Cajón BioFresh-Plus. Para guardar alimentos a 0 °C o alternativamente a -2 °C.
- (5) Patas (regulables en altura)
- (6) Dispensador de agua
- (7) Estante de puerta (desplazable)
 - ECBN 9471 / ECBN.. 97.. (máx. 25 kg)
 - ECBN 9671 / ECBN.. 99.1 (máx. 30 kg)
 - ECBN 9673 / ECBN.. 99.3 (máx. 15+15 kg)
- (8) Estante para botellas *
- (9) Placa de características (detrás del cajón, en el lado izquierdo)
- (10) Filtro de agua (detrás de la rejilla de aireación)
- (11) IceMaker (en el interior del cajón) y recipiente de cubitos de hielo extraíble
- (12) Cajón del congelador



* En función del modelo y del equipamiento

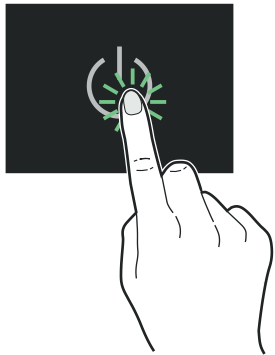
Panel de mando

Tres acciones distintas para el manejo del panel de mando.



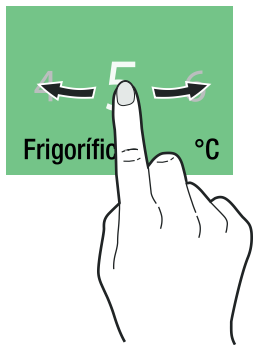
Tocar

Tocar para activar funciones.



Pulsar

Para la activación de las funciones, pulsar durante aprox. 2 segundos.

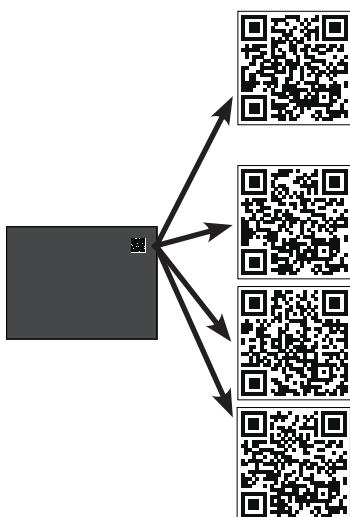


Deslizar

Deslizar hacia la derecha o hacia la izquierda para navegar por el menú o buscar valores.

Acceso rápido a la información

(solo modelos ECBN.. 97../99..)



Instrucciones de manejo

Se requerirá el código de servicio, véase la placa de características - capítulo Descripción del aparato.

Servicio Técnico

Datos de contacto

Recomendaciones de almacenaje

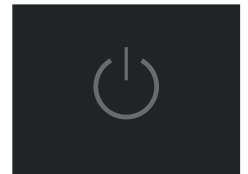
según el tipo de aparato

Tienda de accesorios

Filtro, SmartDeviceBox,...

Conexión del aparato

Tocar



Deslizar al idioma y tocar



Idiomas disponibles:

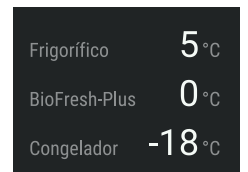
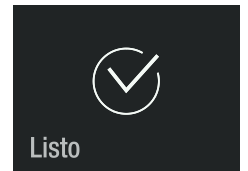
- alemán
- portugués (Brasil)
- francés
- español
- italiano
- inglés (R. U.)
- inglés (EE. UU.)
- chino
- ruso

Deslizar a la unidad de temperatura deseada y tocar






Tocar para confirmar

o deslizar hacia la derecha para volver a modificar los ajustes anteriores.



Menú principal

Navegar por el menú principal. Están disponibles las siguientes funciones.

 Frigorífico	Indicación de temperatura en el compartimento frigorífico y ajuste de la temperatura.
 BioFresh-Plus	Indicación de la temperatura y ajuste de la temperatura del compartimento BioFresh-Plus.
 Congelador	Indicación de temperatura del compartimento congelador y ajuste de la temperatura.
 SuperCool	Para la refrigeración máxima con limitación de tiempo y retorno automático al funcionamiento normal.
 SuperFrost	Congelar los alimentos frescos lo más rápido posible para asegurarse de que se mantienen intactos el valor nutritivo, el aspecto y el sabor de los alimentos.
 IceMaker	Para encender y apagar el IceMaker y para la producción de hielo máxima.
 PartyMode	Para refrigeración máxima permanente.
 HolidayMode	Conecta el aparato a un modo de funcionamiento de ahorro energético; la temperatura en el compartimento frigorífico se aumenta a 15 °C.
 SabbathMode	Modo de funcionamiento del aparato para sabbat y días festivos. Corresponde al certificado STAR-K Kosher.
 	Encender y apagar el aparato.



Describe el cambio de los filtros, la limpieza del dispensador de agua y del filtro de polvo.



Permite el ajuste del brillo de la pantalla y contiene la información relativa al aparato (código de servicio, nombre del modelo, número de serie).

Nota

Si se mantiene abierta la puerta durante un período prolongado, puede provocarse un aumento de temperatura considerable en los compartimentos del aparato.

Ajuste de temperatura

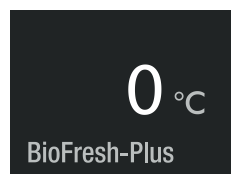
Deslizar a la zona deseada.
Tocar



o



o



Nota

El valor de temperatura en la zona más cálida del aparato puede ser superior al valor ajustado.

Ajuste de temperatura (compartimento frigorífico)

El ajuste estándar es 5 °C.

Tocar



Deslizar a la temperatura nominal deseada y tocar.



El número que parpadea abajo a la derecha indica la temperatura interior actual. Se apaga al alcanzarse la temperatura nominal.



Cerrar la puerta del aparato.

Indicación si se vuelve a abrir la puerta.



La indicación de temperatura del compartimento frigorífico parpadea si la temperatura interior efectiva difiere de la temperatura nominal. Deja de parpadear cuando se alcanza la temperatura nominal.

La temperatura se puede ajustar entre 2 °C y 7 °C.

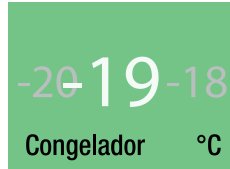
Ajuste de temperatura (compartimento congelador)

El ajuste estándar es -18 °C.

Tocar



Deslizar a la temperatura nominal deseada y tocar.



El número que parpadea abajo a la derecha indica la temperatura interior actual. Se apaga al alcanzarse la temperatura nominal.



Cerrar la puerta del aparato.

Indicación si se vuelve a abrir la puerta.



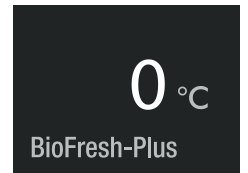
La indicación de temperatura parpadea si la temperatura interior efectiva difiere de la temperatura nominal. Deja de parpadear cuando se alcanza la temperatura nominal.

La temperatura se puede ajustar entre -14 °C y -27 °C.

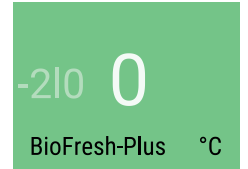
Ajuste de temperatura (compartimento BioFresh-Plus)

El ajuste estándar es 0 °C.

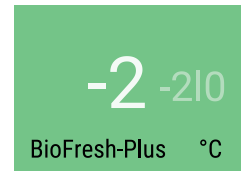
Tocar



Deslizar a la temperatura nominal deseada y tocar.



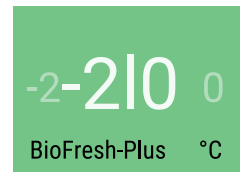
o



o



Para la selección de -2 °C/0 °C debe utilizarse adicionalmente un separador de cajón.



Rango de temperatura en el compartimento izquierdo: -2 °C
Rango de temperatura en el compartimento derecho: 0 °C



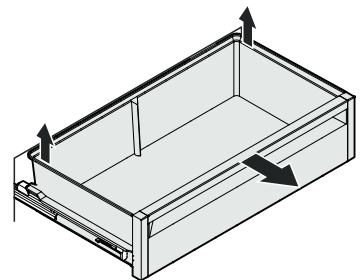
Nota

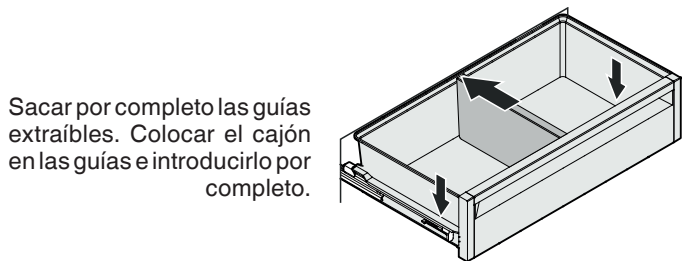
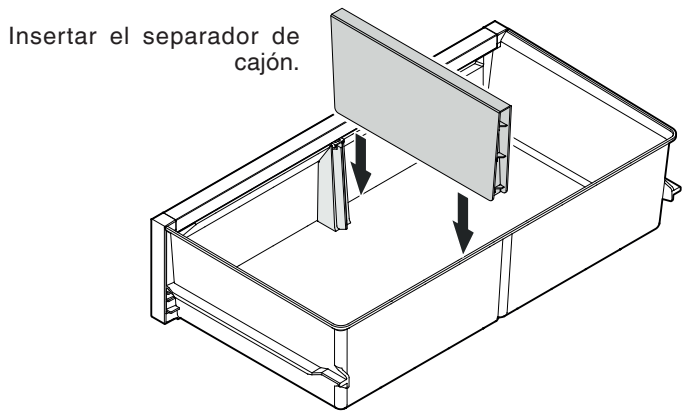
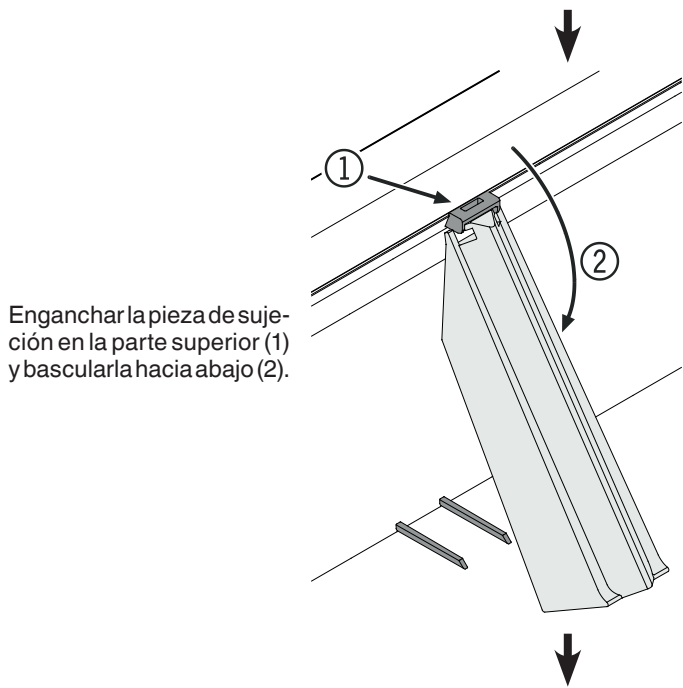
En caso de ajuste a 0 °C o -2 °C, no es necesario retirar el separador de cajón. La temperatura se ajusta en ambos compartimentos del cajón.

Para una temperatura dual, asegúrese de que está insertado el separador de cajón.

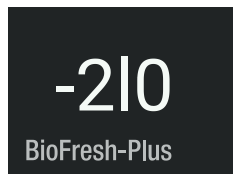


Extraer por completo, levantar por detrás y retirar el cajón.





Cerrar la puerta del aparato.



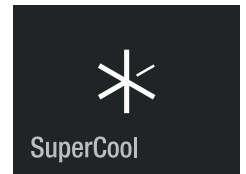
Indicación si se vuelve a abrir la puerta.



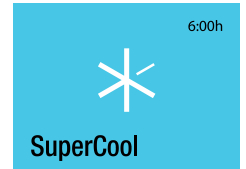
SuperCool

Activar SuperCool cuando se quiere enfriar rápidamente una gran cantidad de alimentos. La temperatura ajustada es de 2 °C.

Tocar

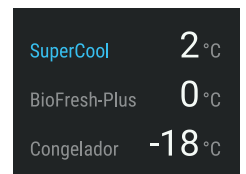


SuperCool está activado. Arriba a la derecha se visualiza el tiempo restante de 6 horas. Una vez transcurrido este tiempo, el aparato vuelve al funcionamiento normal.

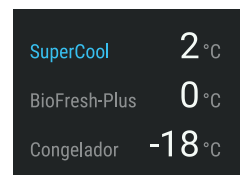


Cerrar la puerta del aparato.

Indicación si se vuelve a abrir la puerta.



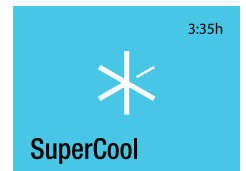
Para modificar la temperatura se ha de desactivar SuperCool. Tocar la indicación.



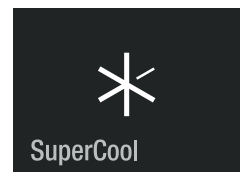
Tocar



Tocar



SuperCool está desactivado.



SuperFrost

Los alimentos frescos se deberían congelar lo más rápido posible. Esto se garantiza mediante la función SuperFrost, y asegura que se mantengan el valor nutritivo, el aspecto y el sabor de los alimentos.

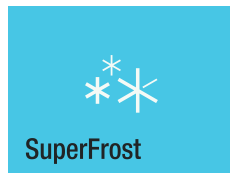
En 24 horas podrán congelarse tantos kg de alimentos frescos como figuran en "**Capacidad congeladora**" de la placa de características.

Tocar



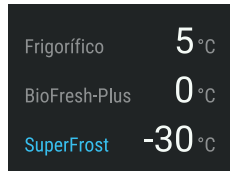
SuperFrost está activado.

Esperar 24 horas. Introducir los alimentos y cerrar la puerta del aparato.

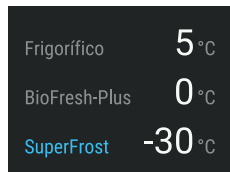


Indicación si se vuelve a abrir la puerta.

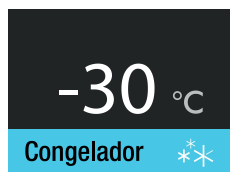
La función SuperFrost se desactiva automáticamente después de que hayan transcurrido entre 30 y 65 horas, en función de la cantidad de alimentos introducidos.



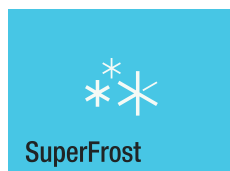
Para desactivar SuperFrost anticipadamente, tocar la pantalla.



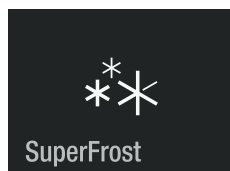
Tocar



Tocar



SuperFrost está desactivado.



Indicaciones para la congelación

- Almacenar siempre juntos alimentos del mismo tipo.
- Los alimentos que congele por sí mismo ha de envasarlos siempre en porciones adecuadas para su hogar. Para que se congelen por completo rápidamente es conveniente no sobrepasar las siguientes cantidades por envase:
fruta, verdura hasta 1 kg,
carne hasta 2,5 kg.
- Como material de envasado son ideales las bolsas para congelación corrientes en el comercio, así como recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.
- Los alimentos que se empiezan a congelar no deben entrar en contacto con alimentos ya congelados. Introducir siempre los envases secos, para evitar que queden 'pegados' entre sí.
- Rotular siempre los envases con la fecha y el contenido, y no sobrepasar el tiempo de almacenamiento recomendado para el alimento congelado.
- No dejar congelar botellas y latas con bebidas carbónicas, porque podrían reventar.
- Para la descongelación retirar solo la cantidad inmediatamente necesaria. Los alimentos descongelados se han de consumir inmediatamente o utilizar para elaborar platos precocinados.

Puede descongelar los alimentos congelados:

- en el horno de convección
- en el microondas
- a temperatura ambiente
- en el frigorífico

Advertencias generales y concernientes a la seguridad para el IceMaker

- El IceMaker está previsto exclusivamente para la obtención de cubitos de hielo en una cantidad necesaria para el uso doméstico.
- Las reparaciones y los trabajos que se realicen en el IceMaker deben encomendarse en su totalidad al personal del Servicio Técnico o a otros profesionales con formación adecuada.
- **No consumir ni utilizar las primeras tres cargas de cubitos de hielo. Esto es válido tanto para el primer uso del aparato como para después de un periodo de no utilización relativamente largo.**
- **El fabricante no se responsabiliza por los daños que se originen por aparatos o tuberías de agua entre la válvula magnética y el suministro de agua.**

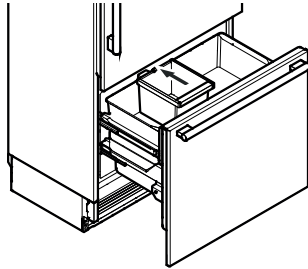
Descripción del IceMaker

El IceMaker se encuentra en el cajón superior del aparato.

Los cubitos de hielo caen del IceMaker al cajón.

Cuando el hielo alcanza un nivel determinado en el cajón, el aparato deja de producir hielo automáticamente.

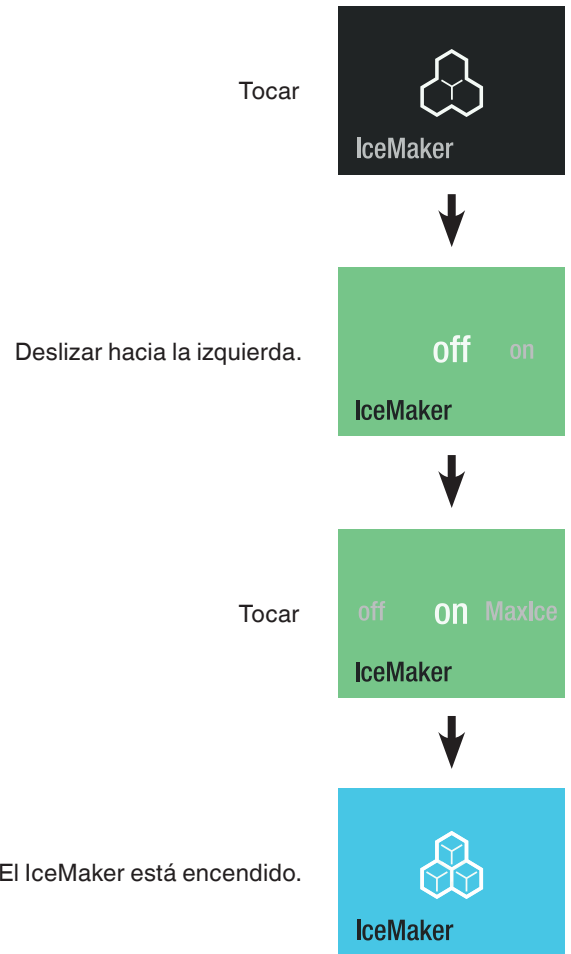
Después de poner en marcha el IceMaker por primera vez pueden pasar 24 horas hasta que estén listos los primeros cubitos.



Nota

Las primeras tres cargas de cubitos de hielo no se deben consumir ni emplear.

Encender el IceMaker



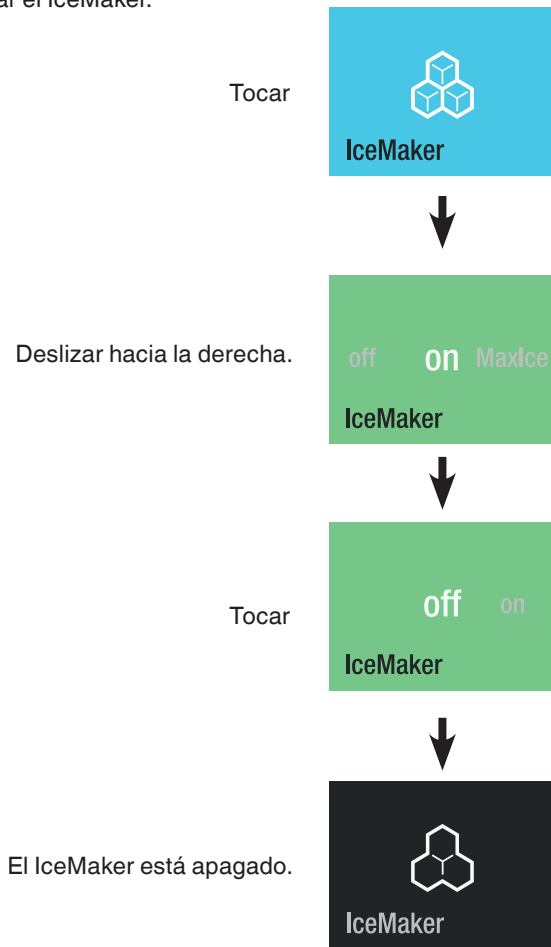
La capacidad de producción es de 100 a 120 cubitos de hielo en 24 horas a una temperatura de -18 °C en el compartimento congelador.

Apagar el IceMaker

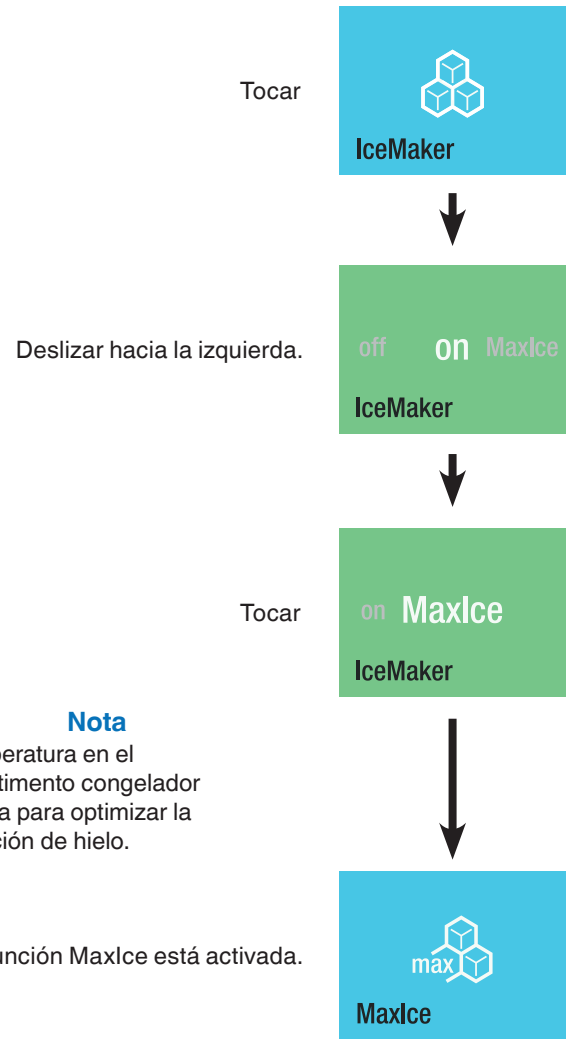
Nota

Pasos adicionales en caso de puesta fuera de servicio del aparato o de ausencia prolongada.

- Cortar la alimentación de agua.
- Esperar 24 horas o hasta que aparezca el error de alarma de agua.
- Desactivar el IceMaker.



Conmutar el IceMaker a la producción de hielo máxima



Nota

La temperatura en el compartimento congelador se ajusta para optimizar la producción de hielo.

Nota

La producción de hielo máxima se desactiva tras 36 horas.

La capacidad de producción es de 150 cubitos de hielo en 24 horas.

Tenga en cuenta que con esta función aumenta ligeramente el consumo de energía.

PartyMode

Si se necesita una gran cantidad de comidas o bebidas frías: poner las comidas y bebidas en el aparato un día antes y activar el PartyMode. En el compartimento frigorífico se activa Super-Cool y en el compartimento congelador se activa la producción de hielo máxima.



HolidayMode

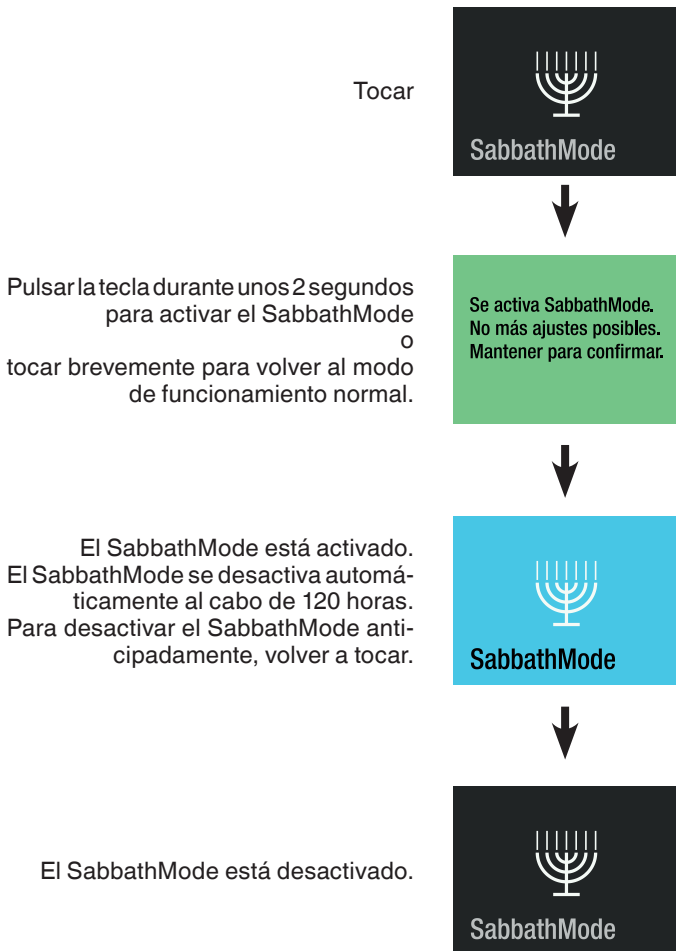
En caso de ausencia relativamente larga, consumir todos los alimentos contenidos en el compartimento frigorífico y activar el HolidayMode. De este modo se asegura que no se forman olores desagradables en el interior del aparato incluso con la puerta cerrada. (La temperatura en el compartimento frigorífico se aumenta a 15 °C.) En el compartimento congelador, el ciclo actual de cubitos de hielo se completa y el IceMaker se desactiva.



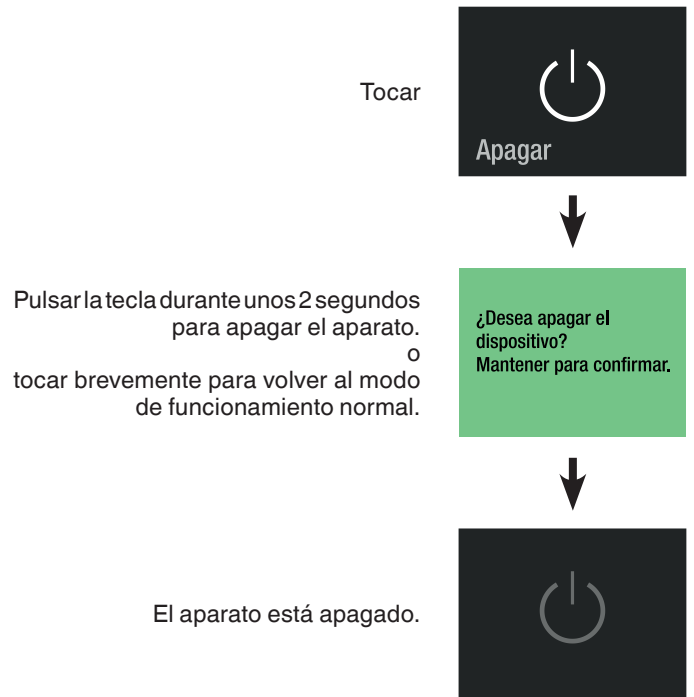
SabbathMode

Si está activo el SabbathMode, se desactivan algunas funciones electrónicas, para cumplir con el certificado STAR-K Kosher.

- La iluminación se mantiene apagada.
- El ventilador se mantiene en el estado actual: si está encendido se mantiene conectado; si está apagado, se mantiene desconectado.
- No hay una alarma de puerta.
- No hay una alarma de temperatura.
- Los ciclos de descongelación son independientes de la cantidad y la duración de las aperturas de puerta.
- Después de un fallo de corriente, el aparato vuelve al SabbathMode.

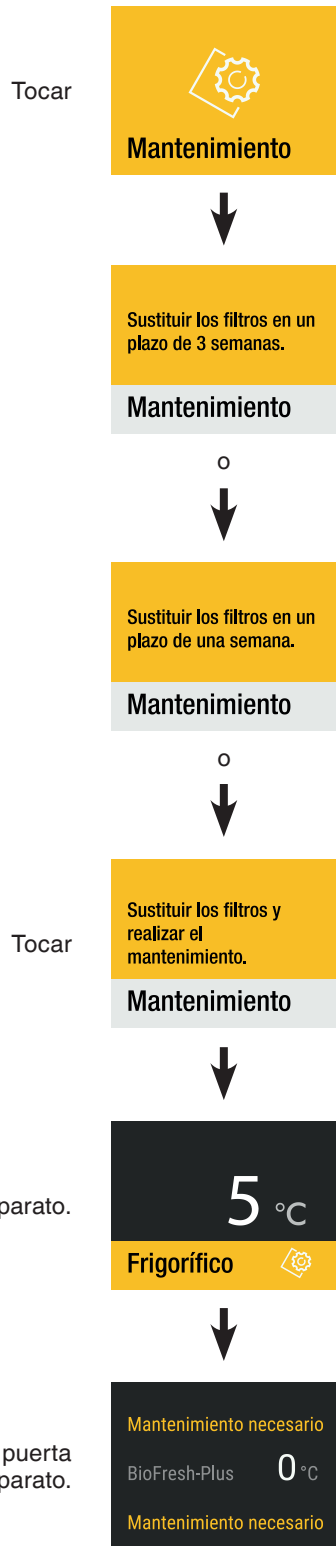


Desconexión del aparato



Mensaje de mantenimiento

Durante el funcionamiento del aparato suena periódicamente el mensaje de mantenimiento (6 meses). Se han de cambiar los filtros. Se ha de enjuagar el dispensador de agua. Se ha de limpiar el filtro de polvo.



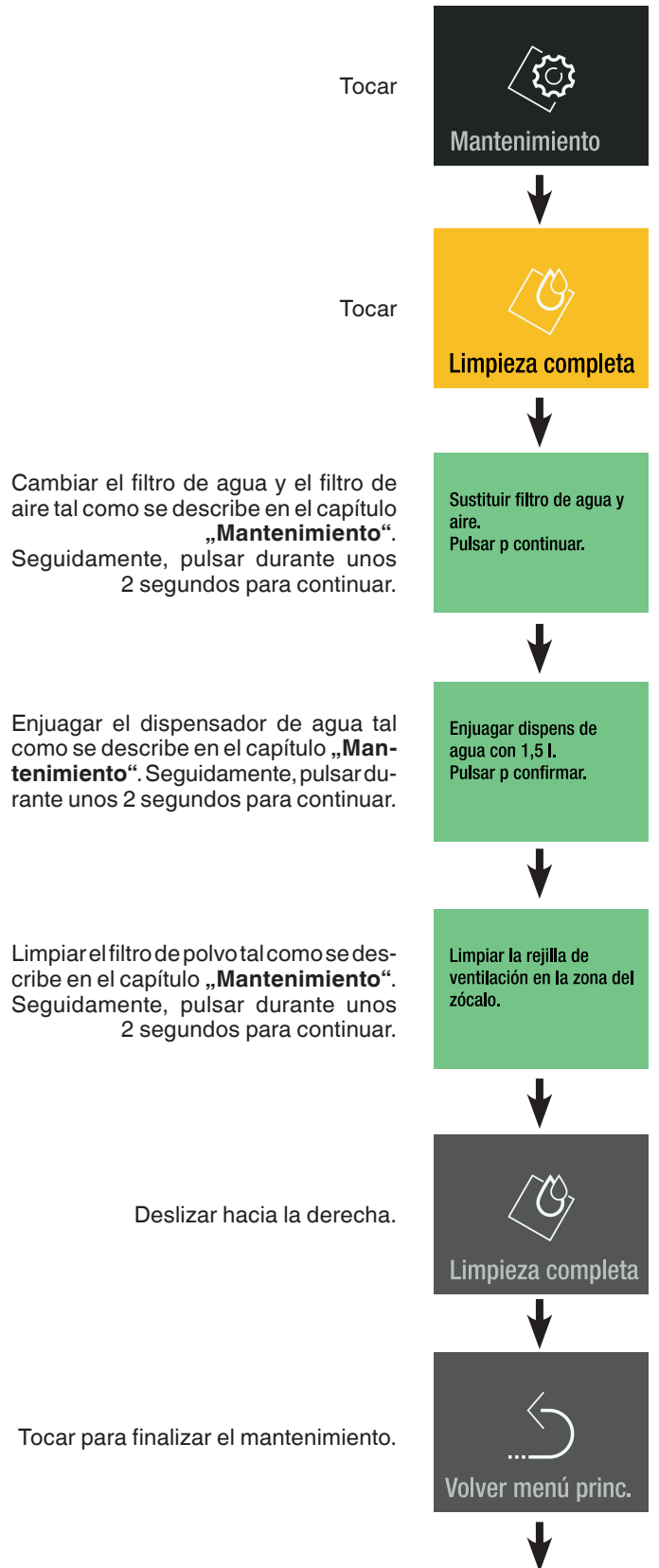
Indicación si se vuelve a abrir la puerta del aparato.

Adquirir del distribuidor los filtros de agua y de aire y realizar el mantenimiento.

Confirmación de mantenimiento

Nota

Retirar los cubitos de hielo del IceMaker antes de comenzar el mantenimiento.



Cambiar el filtro de agua y el filtro de aire tal como se describe en el capítulo „Mantenimiento“. Seguidamente, pulsar durante unos 2 segundos para continuar.

Enjuagar el dispensador de agua tal como se describe en el capítulo „Mantenimiento“. Seguidamente, pulsar durante unos 2 segundos para continuar.

Limpiar el filtro de polvo tal como se describe en el capítulo „Mantenimiento“. Seguidamente, pulsar durante unos 2 segundos para continuar.

Deslizar hacia la derecha.

Tocar para finalizar el mantenimiento.

Nota

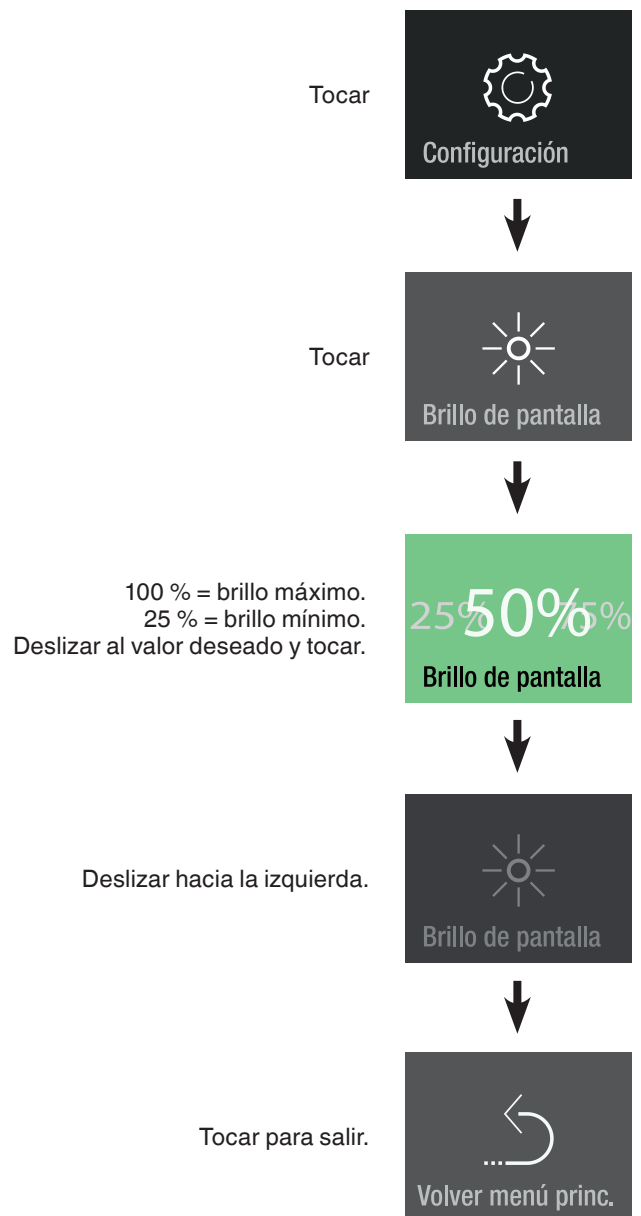
No está permitido consumir ni utilizar las tres primeras remesas de hielo, aparece un recordatorio.



Menú Configuración

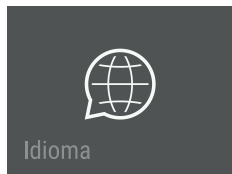
Contiene el ajuste del brillo de la pantalla, idioma, unidad, la activación de la SmartDeviceBox y la información relativa al aparato.

Brillo de la pantalla



Idioma

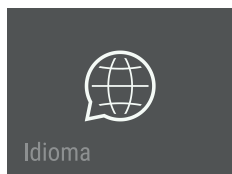
Tocar



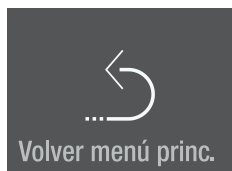
Deslizar al idioma y tocar



Deslizar hacia la izquierda.



Tocar para salir.



Idiomas disponibles:

- alemán
- portugués (Brasil)
- francés
- español
- italiano
- inglés (R. U.)
- inglés (EE. UU.)
- chino
- ruso

Unidad

Tocar



Deslizar a la unidad de temperatura deseada y tocar



Deslizar hacia la izquierda.



Tocar para salir.



SmartDeviceBox (no se suministra junto con el aparato en todos los países)

El aparato está preparado para la integración en un sistema de hogar inteligente (Smart Home) y para servicios ampliados.

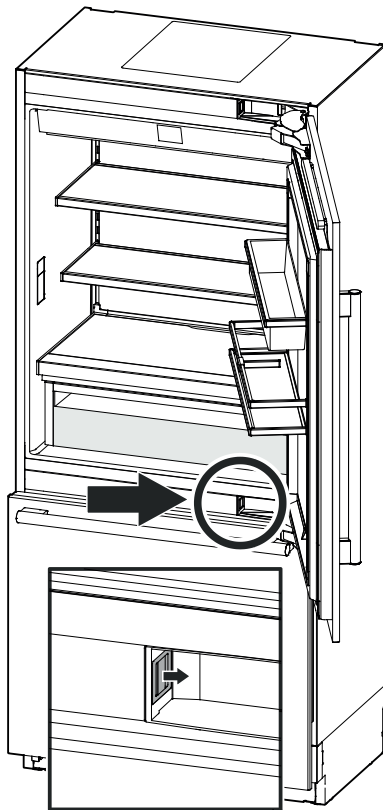
Se puede encontrar más información sobre disponibilidad y requisitos, así como las distintas posibilidades, en el sitio web smartdevice.liebherr.com.



Descargar la aplicación "SmartDevice" para su dispositivo móvil.

Iniciar la aplicación en el dispositivo móvil y seguir las instrucciones.

Las funciones SmartDevice no son disponibles en todos los países.



Descripción de la pantalla SmartDevice

La SmartDeviceBox está insertada.

Mantener pulsado para configurar.

SDB insertado

Indicación para el inicio de la conexión WLAN.



Conectar SDB

El símbolo parpadea.

Se está estableciendo la conexión con WLAN.



Connexion SDB

Se muestran los mensajes de inicio de sesión del enrutador.

Router_0123456789
01234567890123456

Conectando a:

El aparato está conectado con WLAN.



SDB подключен

Reinicio de la conexión

¿Reiniciar con SDB?
Pulsar p reiniciar.

Este mensaje informa sobre problemas con el enrutador o con Internet.



Sin conexión

Mensajes de alarma

Alarma de apertura de puerta

La puerta del aparato ha estado abierta durante más de 60 segundos.

Acción
Cerrar la puerta del aparato.



Alarma de error sistema electrónico

Error sistema electrónico.

Tocar

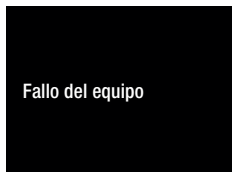


Acción
Contactar con el Servicio Técnico y comunicar el código de error visualizado.

Tocar



Tocar



Pulsar durante aprox. 2 segundos para volver a leer el código de error.



Alarma de temperatura

Tocar



La temperatura interior era demasiado alta.

Tocar



Tocar



Acción
Comprobar la calidad de los alimentos almacenados.

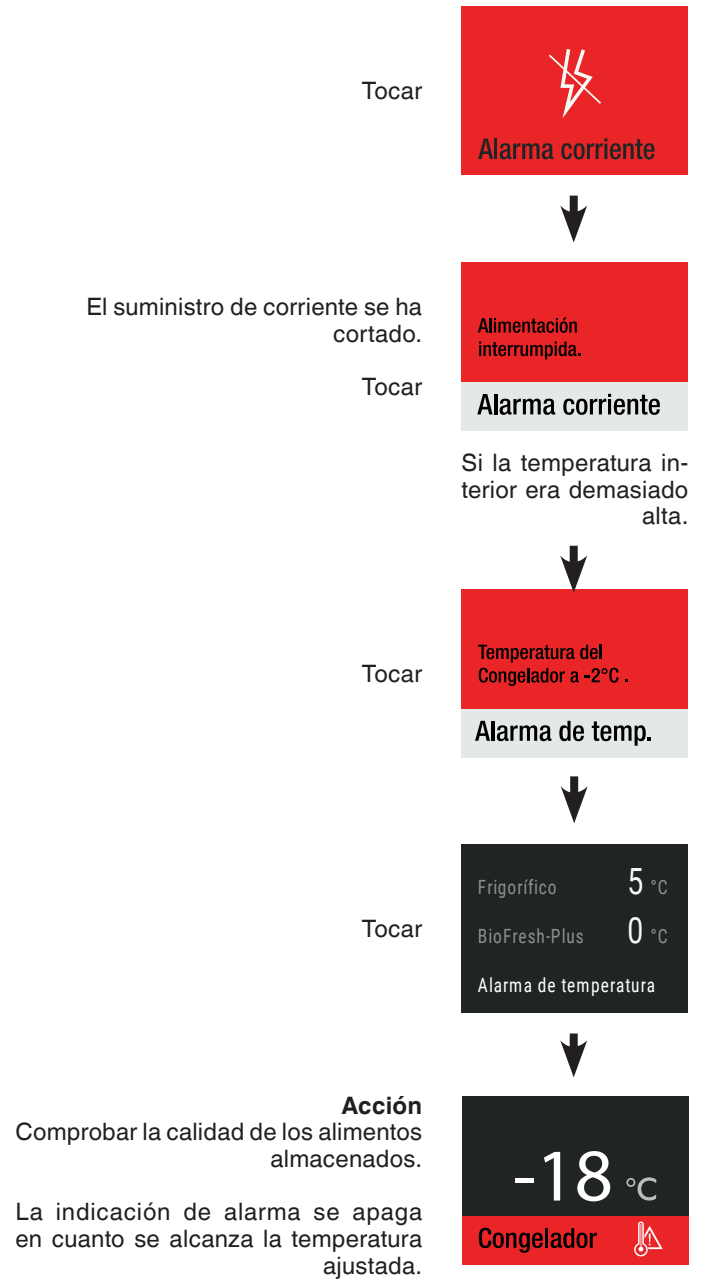
La indicación de alarma se apaga en cuanto se alcanza la temperatura ajustada.



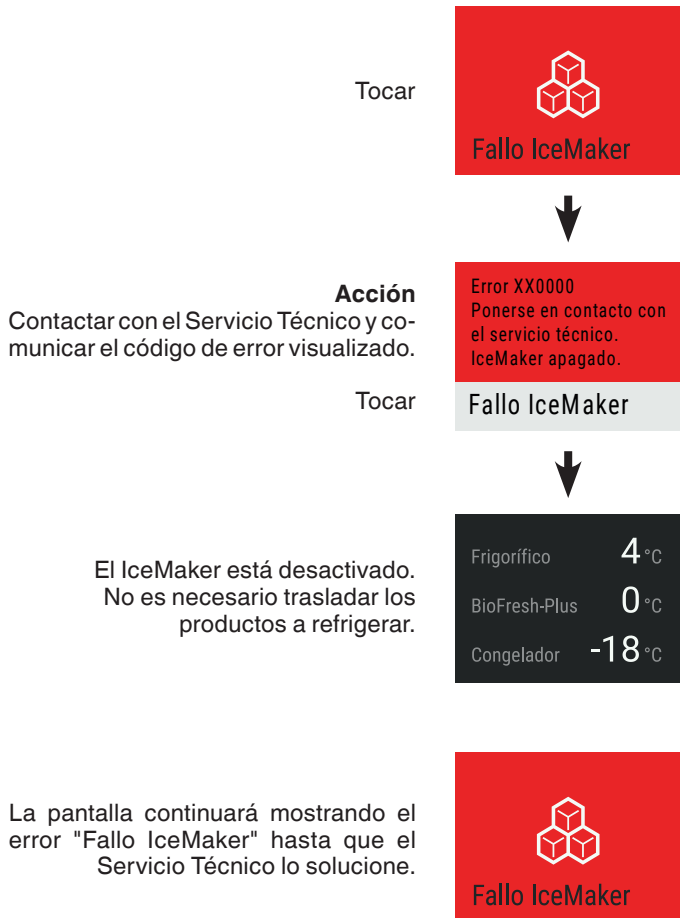
Alarma de agua



Alarma de corriente



Alarma del IceMaker



Fallo de conexión



Dotación

Volver a disponer las baldas y los estantes de puerta en la nueva altura si es necesario.



¡ATENCIÓN!

Riesgo de deterioro y lesiones.

No intentar desplazar una balda o un estante de puerta que contengan alimentos.

Desplazar solamente una balda vacía o un estante de puerta vacío.

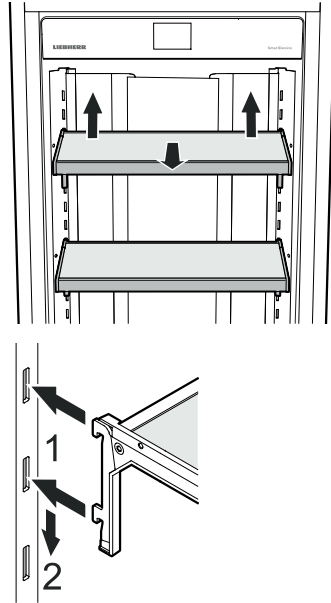
Desplazamiento de las baldas

Retirar

Levantar la balda y retirarla.

Insertar

Insertar los ganchos de la balda a la altura deseada en las aberturas de la regleta soporte y presionar hacia abajo.



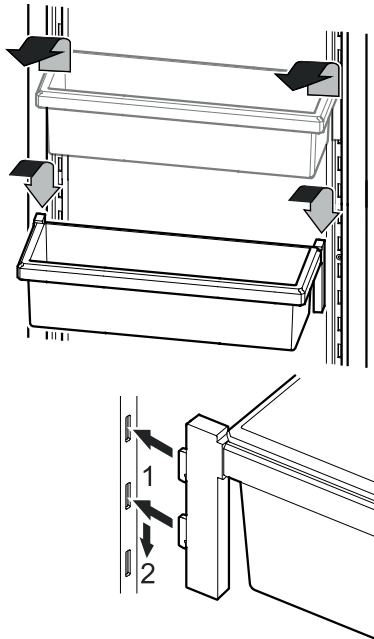
Desplazamiento de los estantes en la cara interior de la puerta

Retirar

Levantar el estante de puerta y retirarlo.

Insertar

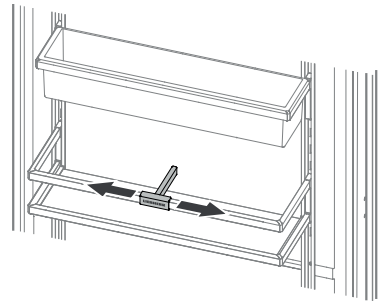
Insertar los ganchos del estante de puerta a la altura deseada en las aberturas de la regleta soporte y presionar hacia abajo.



Soporte de botellas

Las botellas pueden protegerse contra queda al abrir y cerrar la puerta.

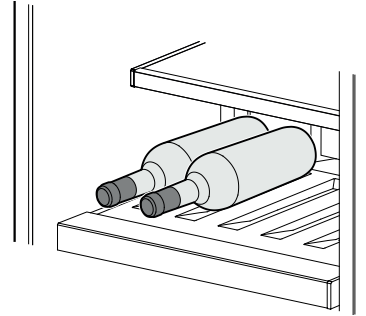
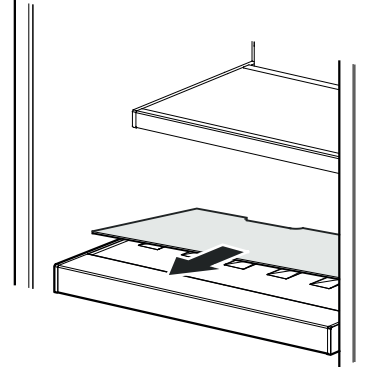
Deslizar el soporte de botellas a la posición deseada.



Estante botellero

El estante que queda por encima de los cajones Bio-Fresh puede utilizarse para el almacenamiento horizontal de botellas.

Retirar la balda de vidrio.



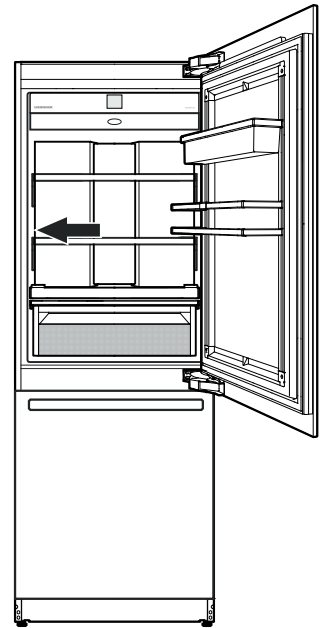
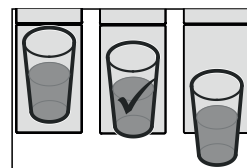
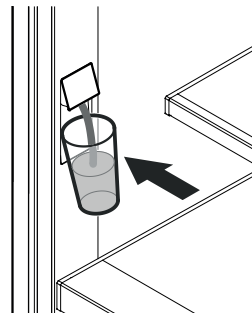
Nota

Al almacenar botellas altas (de más de 230 mm) se ha de desplazar el estante de puerta para botellas a una posición más elevada, para evitar colisiones.

Dispensador de agua

Presionar un vaso contra la parte inferior del dispensador. La parte superior se mueve hacia fuera, y el agua fluye hacia dentro del vaso.

(tiempo máx. de funcionamiento 2 min → tiempo de espera antes de un nuevo uso 4 min)



Nota

La temperatura del agua depende de los ajustes del aparato y de la temperatura de entrada del agua.

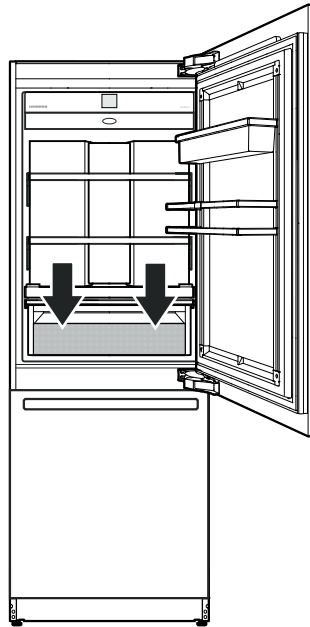
* En función del modelo y del equipamiento

Compartimento BioFresh-Plus

Ajustar la temperatura del compartimento BioFresh-Plus de acuerdo con el tipo de alimento almacenado. Ver capítulo „Ajuste de temperatura (compartimento BioFresh-Plus)“.

Ajustar a 0 °C (ajuste de fábrica), para almacenar fruta, verdura, carne, embutido o productos lácteos.

Ajustar a -2 °C para almacenar pescado o mariscos. El tiempo de almacenamiento es de 3 días como máximo.



Advertencias

- El nivel de humedad del aire depende del contenido de humedad de los alimentos almacenados y la frecuencia de apertura de la puerta.
- La calidad de los alimentos y el grado de frescura son decisivos para el tiempo de almacenamiento.
- Los alimentos de origen animal y vegetal no envasados han de almacenarse siempre por separado en los cajones. Si por falta de espacio hubieran que colocarlos juntos, conviene envasarlos. Procurar que los diferentes tipos de carne no contacten directamente, separarlos por envases para evitar la transmisión de gérmenes que pudiera conllevar la alteración anticipada de los alimentos.
- No apto para el compartimento BioFresh-Plus son: queso duro, patatas, verdura sensible al frío como pepinos, berenjenas, aguacate, tomates semi-maduros, calabacín y toda fruta tropical sensible al frío como piñas, plátanos, pomelos, melones y sandías, mangos, papayas, etc.

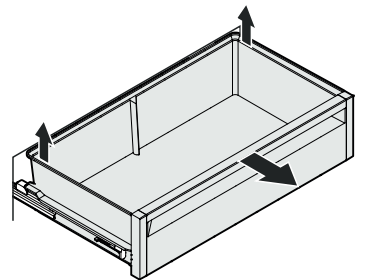
Limpeza

¡ADVERTENCIA!

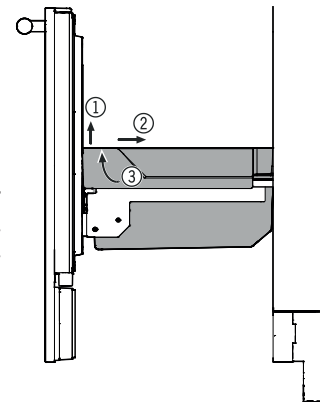
- Para evitar posibles lesiones por una descarga eléctrica, antes de limpiar el aparato desenchufar el aparato de la red eléctrica o desconectar el fusible.
- Para evitar lesiones o daños, no usar aparatos de limpieza a vapor para limpiar el aparato.
- Para evitar cortocircuitos, al limpiar el aparato tener cuidado de que no entre agua de la limpieza en los componentes eléctricos. No usar esponjas o paños demasiado húmedos.
- Las superficies que pueden entrar en contacto con los alimentos y con las partes accesibles del sistema evacuador deben limpiarse regularmente.
- Retirar los alimentos del aparato y guardarlos en un lugar fresco.
- Enjuague y limpieza del sistema de agua tras 5 días sin utilizarlo, ver capítulo „Menú de mantenimiento“.
- Retirar las baldas y los estantes de puerta. Ver capítulo „Dotación“.

- Retirar los cajones.

Extraer por completo, levantar por detrás y retirar el cajón.

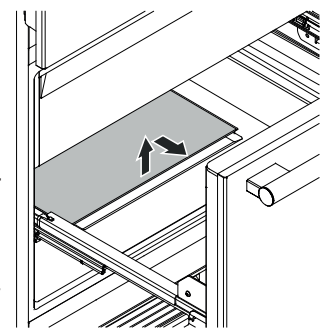


- Tirar de la parte inferior del cajón del congelador hacia arriba por las esquinas derecha e izquierda (1). Deslizar el recipiente hacia atrás (2). Inclinarse y extraer el recipiente (3).



- Para limpiar la balda de vidrio en el compartimento congelador es necesario retirar el cajón inferior del congelador.

- Limpiar el interior del aparato y los elementos de la dotación con un poco de detergente disuelto en agua templada.



Nota

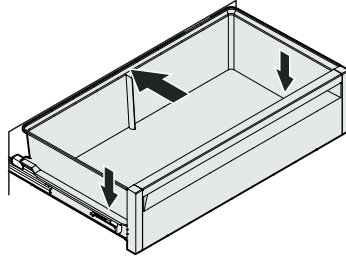
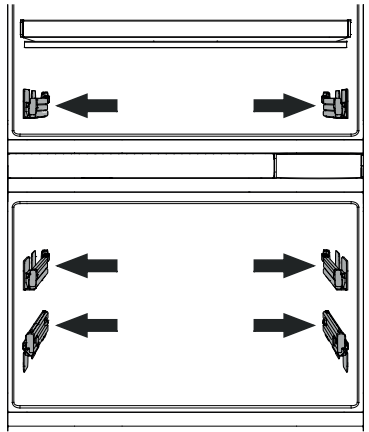
No emplear esponjas abrasivas ni que rayen, no utilizar productos de limpieza concentrados y en ningún caso productos de limpieza que contengan arena, ácidos o cloruros ni disolventes químicos.

- Limpiar las guías extraíbles solo con un paño ligeramente humedecido.

Nota

No debe penetrar ningún resto de agua de limpieza en el sistema de guías.

- Secar todo bien con un paño.
- ¡No deteriorar, ni quitar la placa de características en el costado interior del aparato! Es de suma importancia para el Servicio Técnico.



- Insertar los cajones.

Sacar por completo las guías extraíbles. Colocar el cajón en las guías e introducirlo por completo.

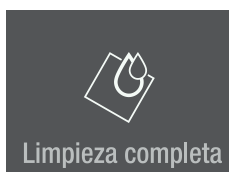
- Volver a colocar todos los elementos de la dotación e introducir de nuevo los alimentos. Ver capítulo „Dotación“.
- Conectar el aparato.

Menú de mantenimiento

El mantenimiento puede realizarse independientemente de los intervalos regulares especificados. El menú de mantenimiento contiene los siguientes pasos.



Limpieza completa
Para el mantenimiento completo del aparato.



Sustituir filtro de agua y aire.
Pulsar p continuar.

Enjuagar dispens de agua con 1,5 l.
Pulsar p confirmar.

Limpiar la rejilla de ventilación en la zona del zócalo.

Limpiar el dispensador de agua
Interrumpir el suministro de agua para limpiar la salida del dispensador de agua.



Limpiar dispensador de agua.
Pulsar p activar dispensador.

Filtro de agua nuevo
Para lavar y resetear el intervalo de mantenimiento.



Substituir filtro de agua.
Pulsar p continuar.

Enjuagar dispens de agua con 1,5 l.
Pulsar p confirmar.

Filtro de aire nuevo
Para resetear el intervalo de mantenimiento.



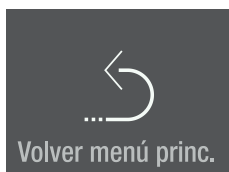
Sustituir filtro de aire.
Pulsar p reiniciar temporizador.

Limpiar enjuague
Para enjuagar el dispensador de agua, si no se ha utilizado durante un tiempo relativamente largo.



Enjuagar dispens de agua con 1,5 l.

Retorno al menú principal.



Mantenimiento

Filtro de agua nuevo

El filtro de agua incorporado retiene sedimentos del agua y reduce el sabor a cloro.

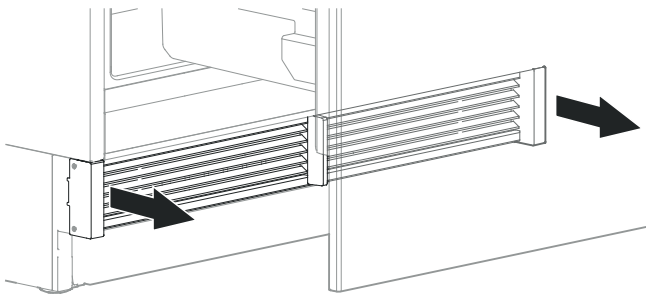
Nota

Para evitar la disminución del flujo de agua en el dispensador de agua es conveniente cambiar el filtro de agua como mínimo en los intervalos de mantenimiento indicados.

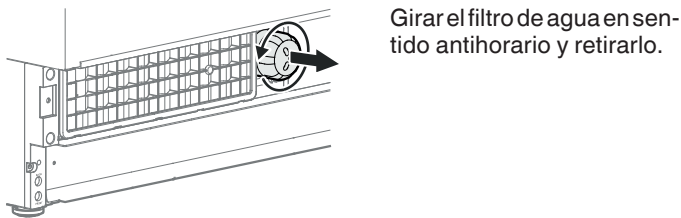
En caso de reducción perceptible del flujo se debería cambiar el filtro de agua más pronto.

Nota

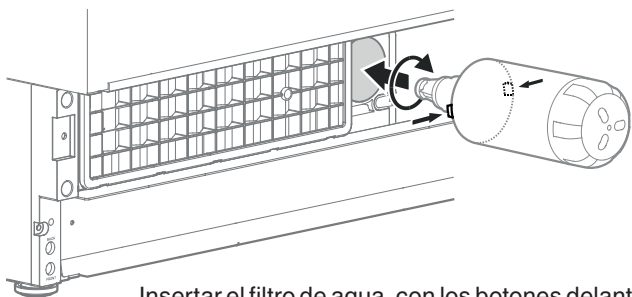
Al retirar o colocar el filtro no es necesario cortar la admisión de agua.



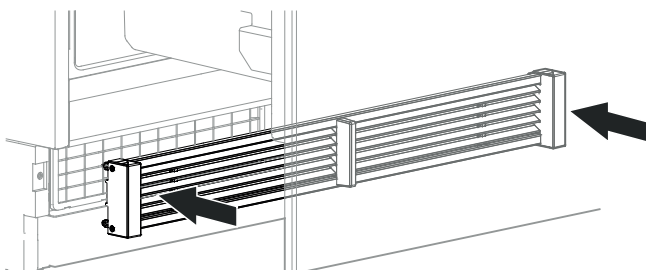
Retirar la rejilla de aireación.



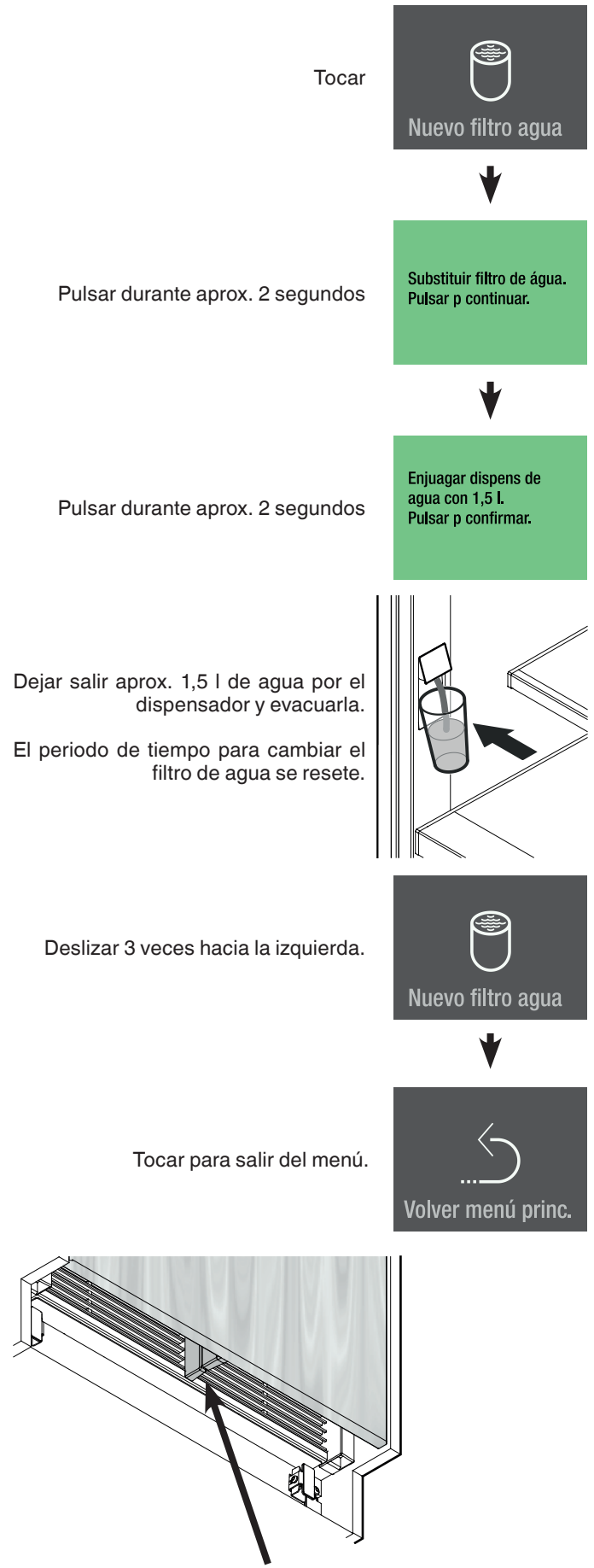
Girar el filtro de agua en sentido antihorario y retirarlo.



Insertar el filtro de agua, con los botones delanteros en posición horizontal, hasta el tope, y girarlo en sentido horario hasta que se encaje.



Montar la rejilla de aireación.



Controlar que no quede ninguna rendija entre el divisor de aire del aparato y el divisor de aire de la puerta

Nota

En caso de montaje inadecuado de la rejilla de aireación queda una rendija.

Limpieza del dispensador

La apertura del dispensador y el entorno se pueden limpiar sin desconectar el aparato de la red eléctrica.

Tocar

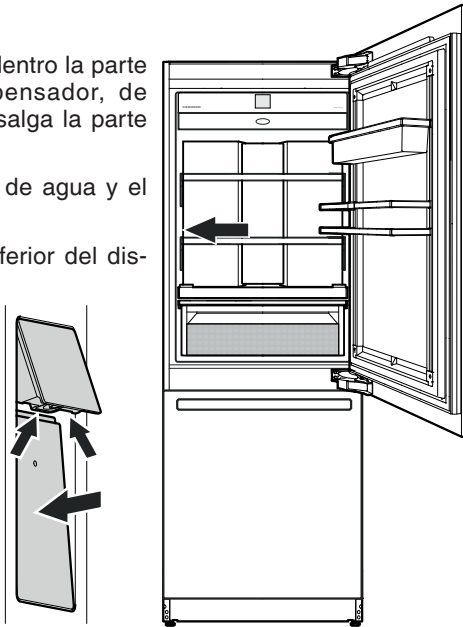


Mensaje

El suministro de agua está ahora interrumpido.

Limpiar dispensador de agua.
Pulsar p activar dispensador.

- Presionar hacia dentro la parte inferior del dispensador, de forma que sobresalga la parte superior.
- Limpiar la salida de agua y el entorno.
- Soltar la parte inferior del dispensador.



Pulsar durante aprox. 2 segundos

Limpiar dispensador de agua.
Pulsar p activar dispensador.



El dispensador de agua está nuevamente dispuesto para el servicio.



Filtro de aire nuevo

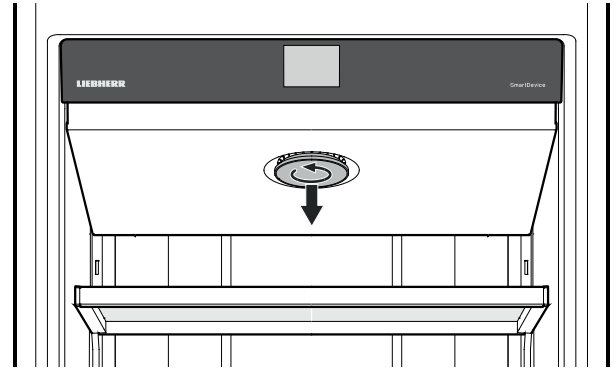
El filtro de aire absorbe olores del interior del aparato. Se ha de cambiar como mínimo en los intervalos de mantenimiento indicados.

Tocar



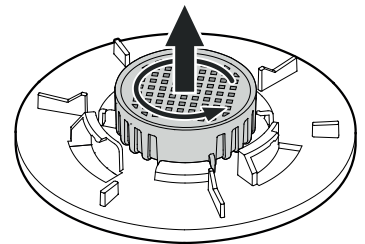
Mensaje

Sustituir filtro de aire.
Pulsar p reiniciar temporizador.

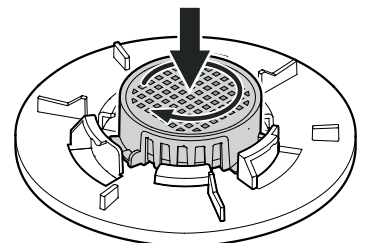


Girar la tapa protectora en sentido antihorario y retirarla.

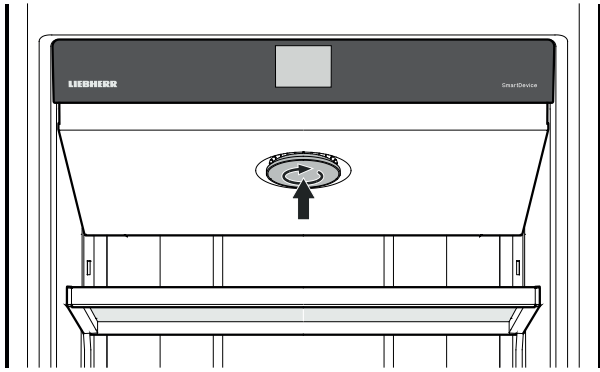
Girar el filtro de aire en sentido antihorario y retirarlo.



Insertar el nuevo filtro de aire y girarlo en sentido horario hasta que se encaje.



Si el flujo de agua deja de ser uniforme se ha de cambiar el aireador (ver datos de contacto al dorso de estas instrucciones).



Colocar la tapa protectora y girarla en sentido horario hasta que se encaje.

Pulsar durante aprox. 2 segundos
El intervalo de mantenimiento para el cambio del filtro de aire se resete.

Sustituir filtro de aire.
Pulsar p reiniciar temporizador.

Deslizar dos veces hacia la izquierda.

Nuevo filtro aire

Tocar para salir del menú.

Volver menú princ.

Limpiar enjuague

Si el dispensador de agua no se ha utilizado durante una semana o más, enjuagar la tubería.

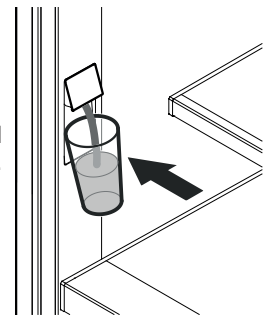
Tocar

Limpiar enjuague

Mensaje

Enjuagar dispens de agua con 1,5 l.

Dejar salir aprox. 1,5 l de agua por el dispensador y evacuarla.



Pulsar durante aprox. 2 segundos

Enjuagar dispens de agua con 1,5 l.

Deslizar hacia la izquierda.

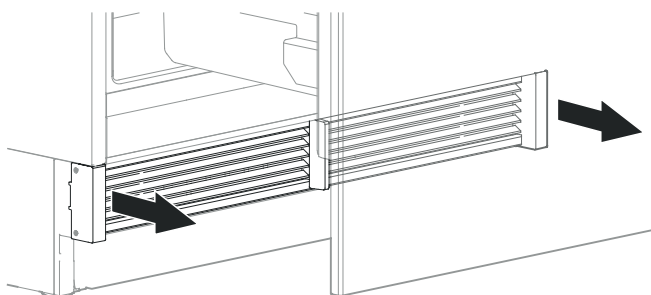
Limpiar enjuague

Tocar para salir del menú.

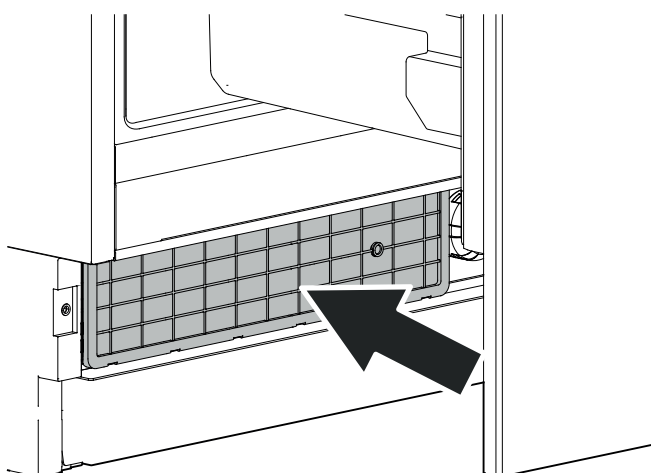
Volver menú princ.

Limpeza del filtro de polvo

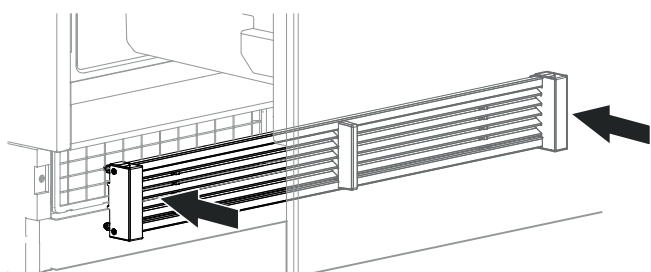
Limpiar el filtro de polvo en la zona del zócalo como mínimo en los intervalos de mantenimiento indicados.



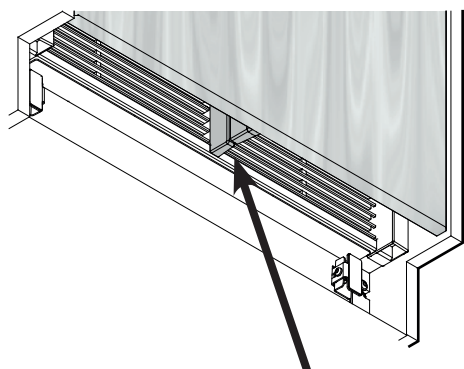
Retirar la rejilla de aireación.



Limpiar el filtro de polvo con un aspirador.



Montar la rejilla de aireación.



Controlar que no quede ninguna rendija entre el divisor de aire del aparato y el divisor de aire de la puerta

Nota

En caso de montaje inadecuado de la rejilla de aireación queda una rendija.

Funciones adicionales

Adaptación de temperatura BioFresh
Adaptación de temperatura BioFresh-Plus
Ajuste de la presión de agua
Control de la calefacción (solo ECBN 9673 / ECBN.. 99.3)
Activación manual de la función de descongelación
Restablecer el ajuste de fábrica
DemoMode

Tocar



Configuración



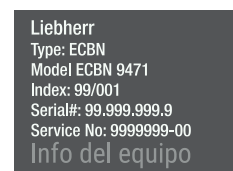
Deslizar hacia la derecha.



Brillo de pantalla



Pulsar durante aprox. 2 segundos



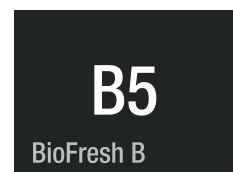
Deslizar hacia la izquierda o hacia la derecha.
Introducir el código **151**.
Si se introduce un código erróneo, la indicación vuelve a la información relativa al aparato.



Código de acceso



Navegar por el menú.



B5

BioFresh B

Adaptación de temperatura BioFresh (lado derecho del cajón)

La temperatura en el cajón se mantiene constante a aprox. 0 °C. Se puede ajustar algo más caliente o más frío.

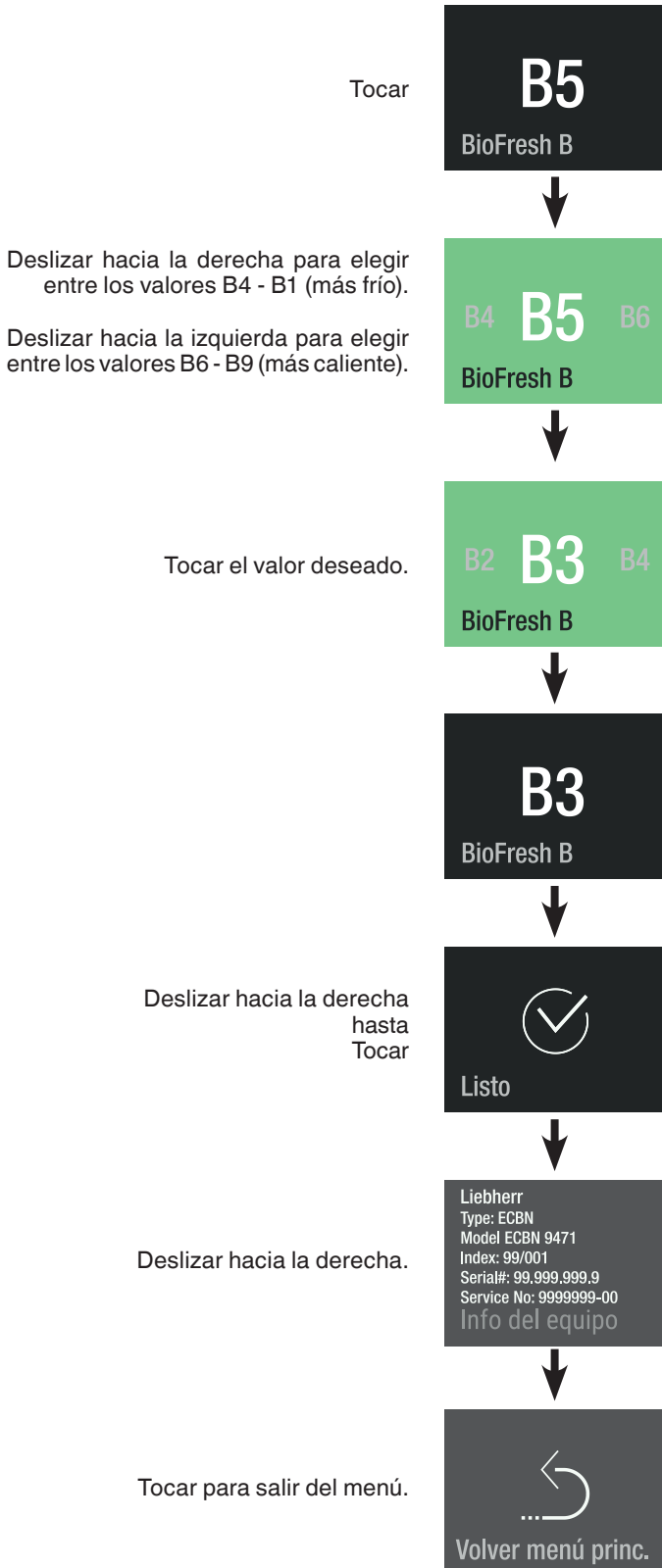


¡PRECAUCIÓN!

Con los valores B4 - B1 puede bajar la temperatura de los cajones por debajo de 0 °C. Los alimentos pueden congelarse.

Nota

No incrementarla ni reducirla más de un paso. Comprobar en los días siguientes la temperatura en el compartimento BioFresh-Plus. Si la temperatura sigue sin ser la deseada, incrementar o reducir el valor un paso más.

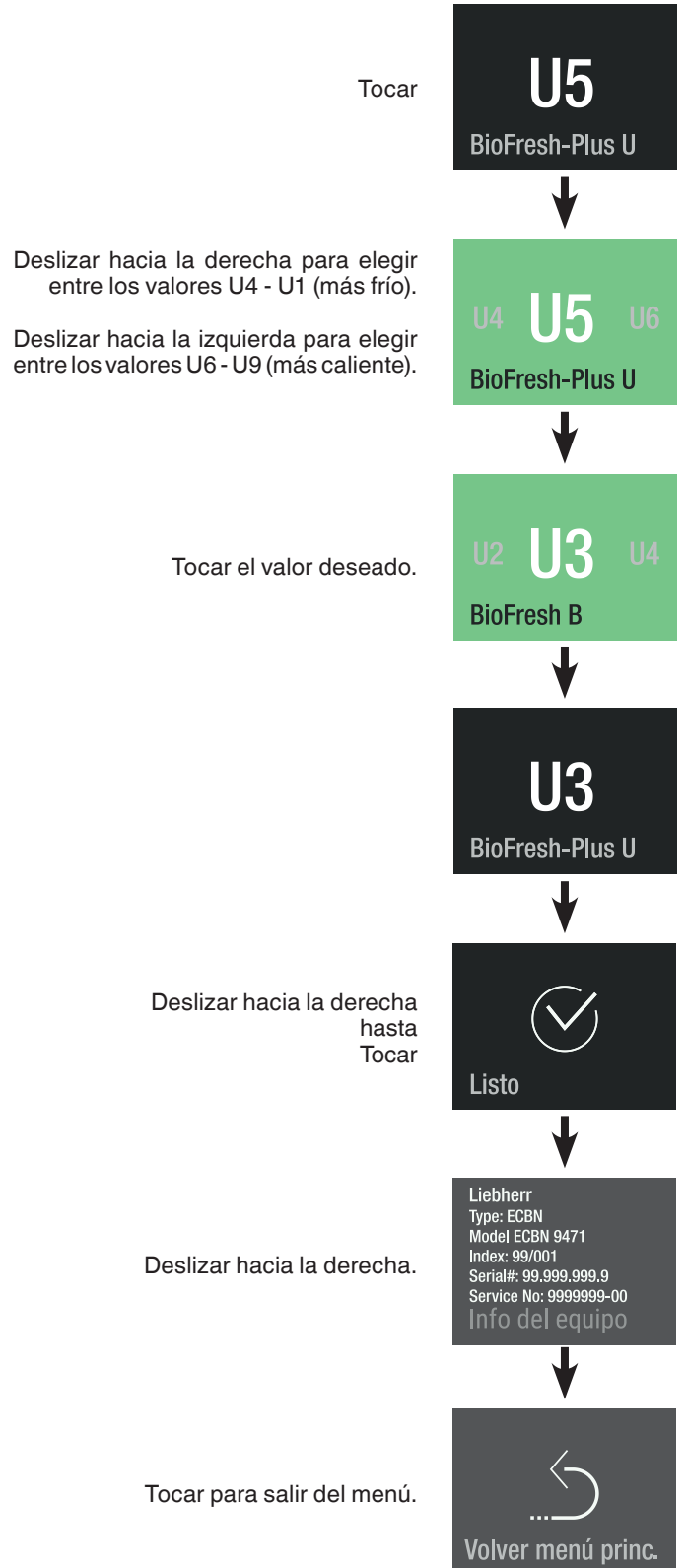


Adaptación de temperatura BioFresh-Plus (lado izquierdo del cajón)

La temperatura del cajón se puede ajustar a 0 °C o -2 °C. Los dos ajustes de temperatura fijos se pueden ajustar a algo más de calor o algo más de frío respectivamente.

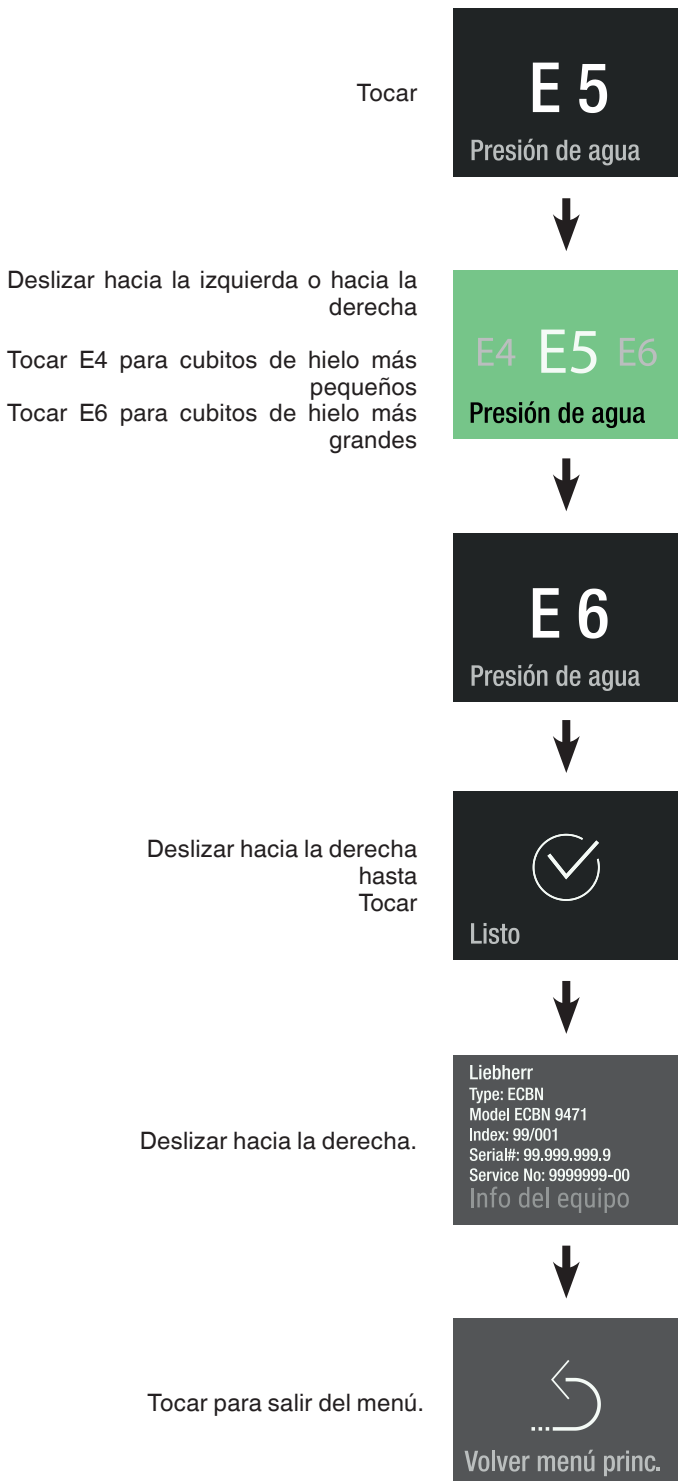
Nota

No incrementarla ni reducirla más de un paso. Comprobar en los días siguientes la temperatura en el compartimento BioFresh-Plus. Si la temperatura sigue sin ser la deseada, incrementar o reducir el valor un paso más.



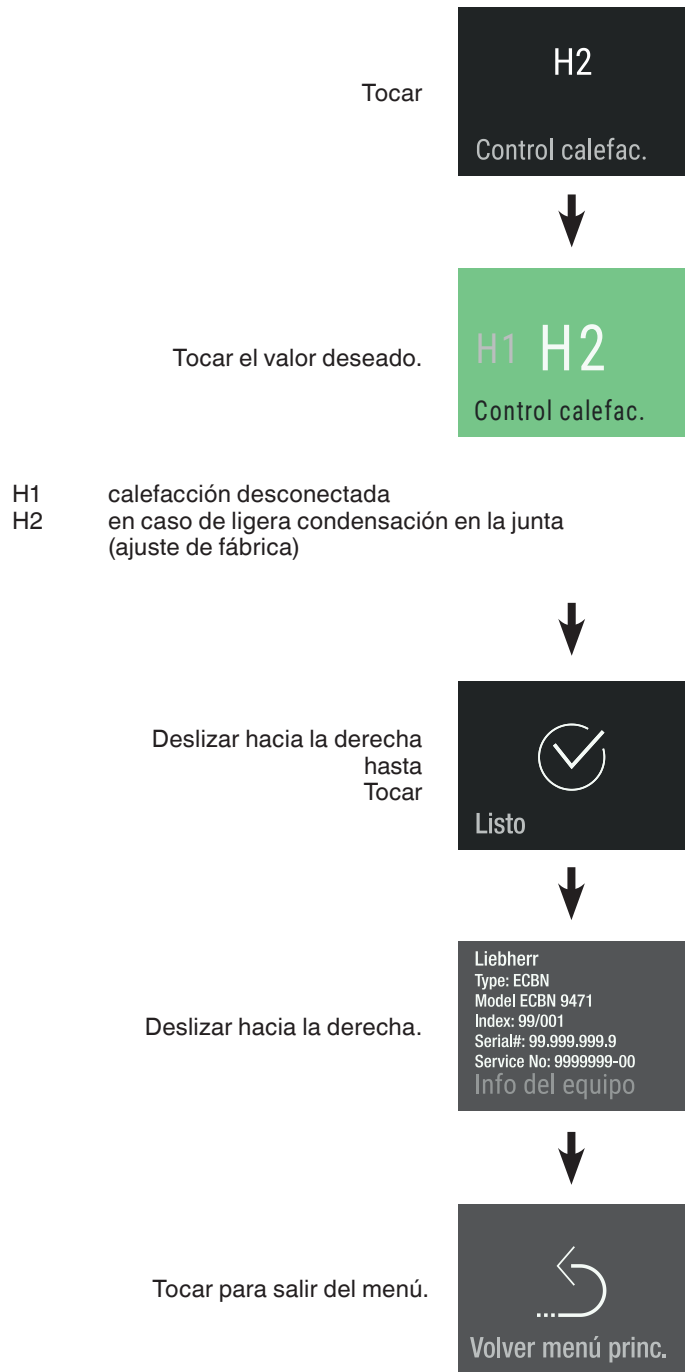
Presión de agua

Si los cubitos producidos por el IceMaker son demasiado pequeños (las primeras cargas son siempre más pequeñas) se puede ajustar el caudal de admisión de agua.



Control de la calefacción (solo ECBN 9673 / ECBN.. 99.3)

Si se condensa agua en la junta de las puertas del frigorífico, puede eliminarse activando la calefacción de junta.



Nota

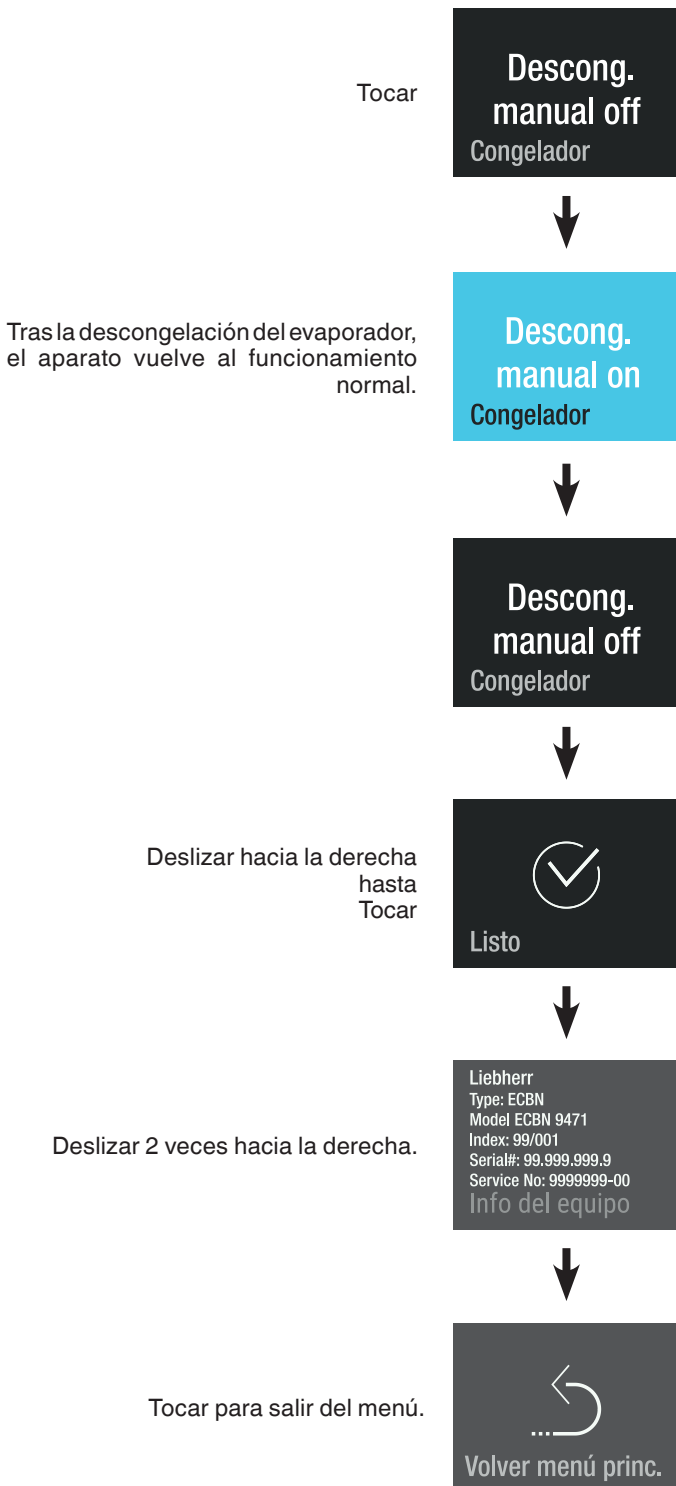
No aumentar más de un paso. Si el valor ajustado es demasiado alto se puede desbordar la cubitera del IceMaker.

Comprobar el tamaño de los cubitos en los días siguientes. Si los cubitos de hielo son todavía más pequeños que lo deseado, aumentar el valor otra vez en un paso.

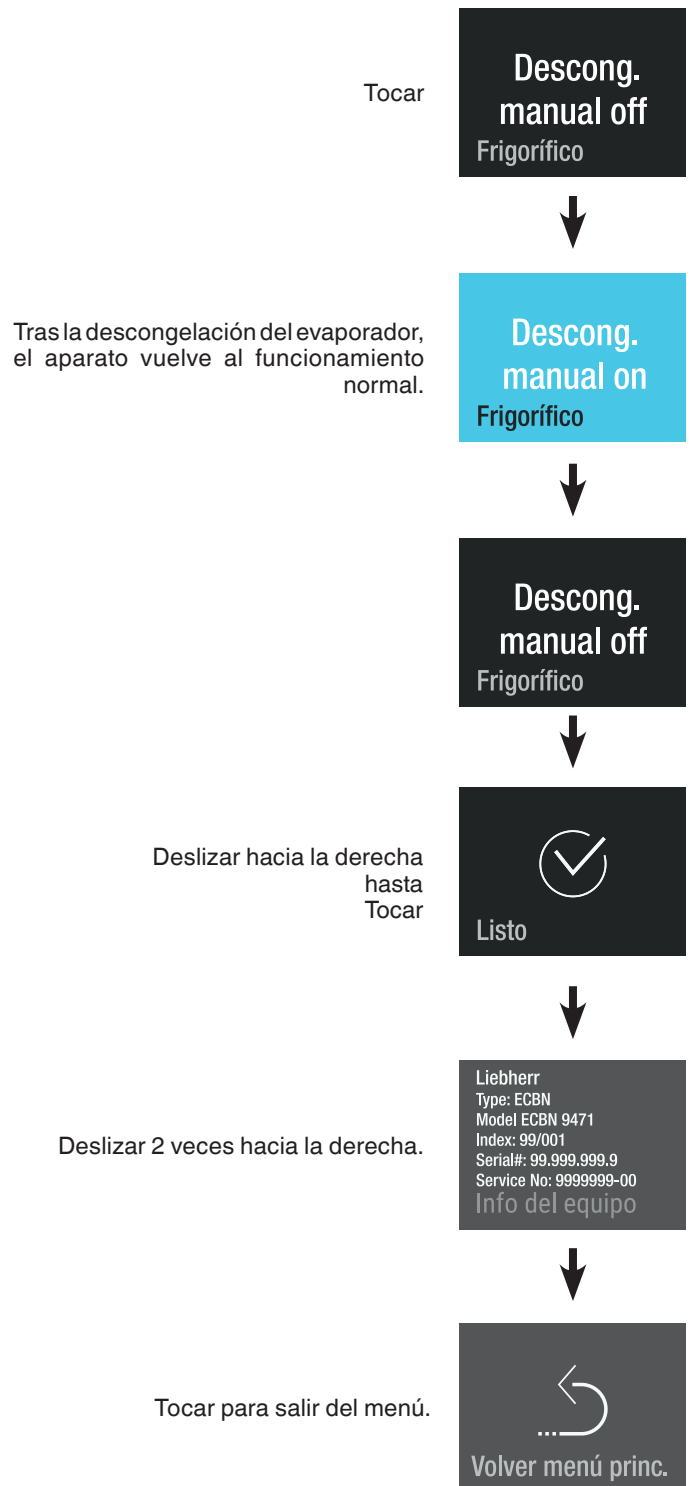
Descongelación manual

El aparato está equipado con un sistema de descongelación automático. Para aplicaciones de Servicio Técnico se puede activar manualmente la función de descongelación.

compartimento congelador

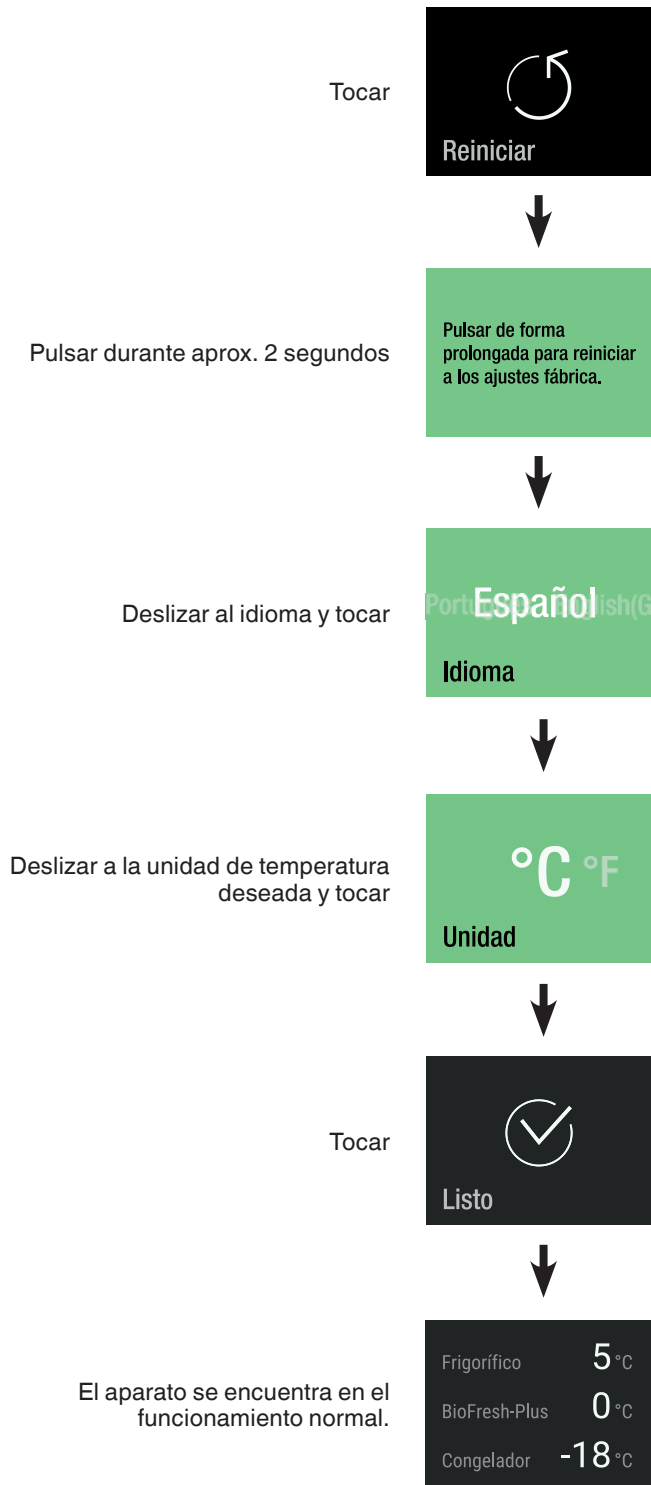


compartimento frigorífico



Reiniciar

Con esta función se puede restaurar el control electrónico a los ajustes de fábrica.



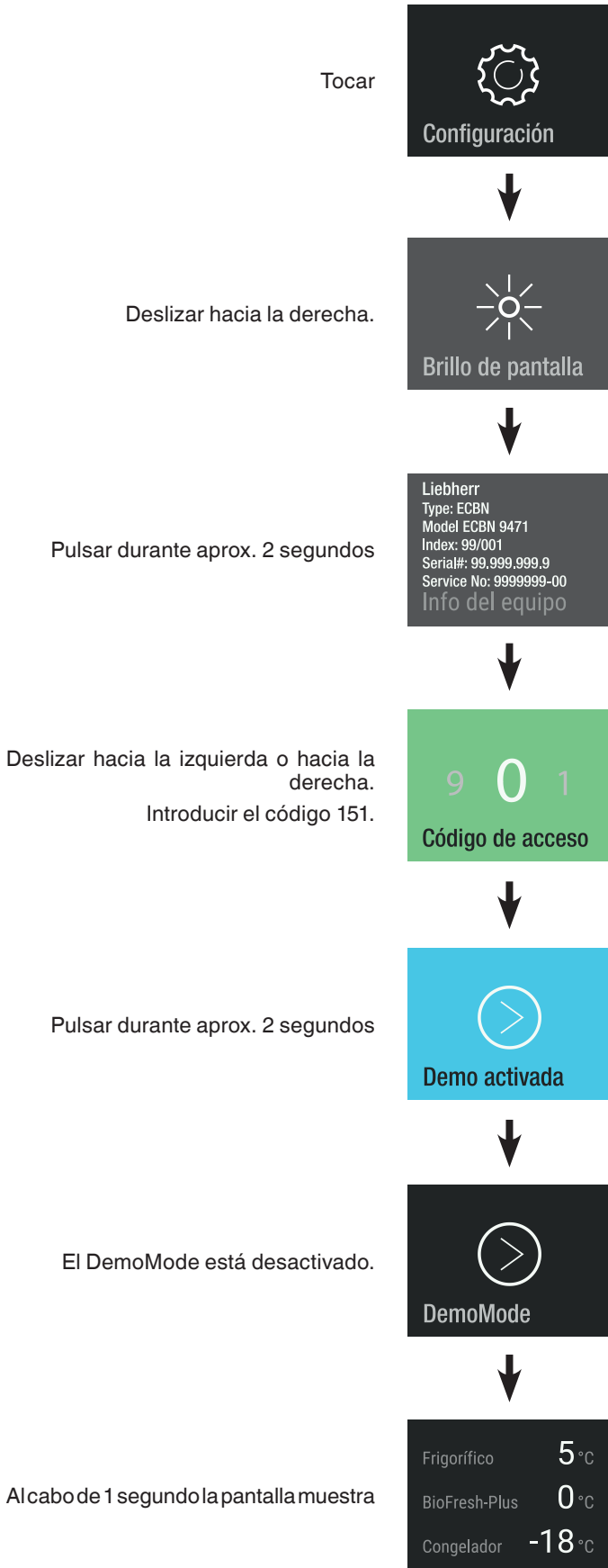
DemoMode

El DemoMode se puede activar para presentar el aparato en exposiciones o en salas de ventas como en funcionamiento normal.

Activar el DemoMode



Desactivar el DemoMode



Ahorro de energía

- Prestar siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubrir los orificios de ventilación ni las rejillas de aireación.
- Dejar siempre libres las ranuras de aire del ventilador.
- No emplazar el aparato en lugares directamente expuestos a la radiación solar, junto a un horno, calefacción o similares.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente.
- Abrir el aparato durante el menor tiempo posible.
- Disponer los alimentos por orden.
- Guardar todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evitará la formación de escarcha.
- No introducir alimentos calientes, sino ya enfriados a temperatura ambiente.
- Descongelar los alimentos congelados en el compartimento frigorífico.
- En períodos vacacionales prolongados, vaciar y desconectar el compartimento frigorífico.

Anomalías

Las anomalías descritas a continuación las podrá solucionar el usuario mismo, comprobando sus posibles causas.

El aparato no funciona. Comprobar

- si el aparato está encendido,
- si la clavija asienta bien en la base de enchufe,
- si el fusible correspondiente a la base de enchufe está en perfectas condiciones.

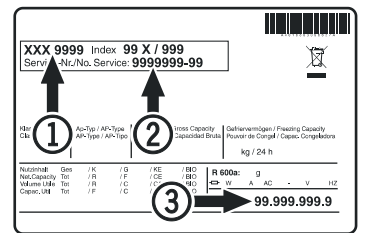
El aparato produce demasiado ruido. Comprobar

- si el aparato se halla firmemente emplazado en el suelo,
- si se transmiten vibraciones a los muebles/electrodomésticos colindantes. Hay que tener en cuenta que ciertos ruidos procedentes del circuito de frío no pueden evitarse.

La temperatura no es lo suficientemente baja. Comprobar

- el ajuste según el capítulo „Ajuste de temperatura“, ¿se ha ajustado el valor correcto?
- si eventualmente se han introducido cantidades excesivamente grandes de alimentos frescos;
- si el termómetro introducido aparte indica el valor correcto;
- si la aireación está en perfectas condiciones;
- si el lugar de emplazamiento se encuentra demasiado cerca de una fuente de calor.

En el caso de no darse ninguna de las anomalías anteriormente descritas y Vd. no consigue eliminar la anomalía, es preciso dirigirse al Servicio Técnico más próximo, indicando el modelo (1), el código de servicio (2) y el número del aparato (3) de la placa de características.



La posición de la placa de características se puede ver en el capítulo „Descripción del aparato“.

Desconexión del aparato (ausencias prolongadas)

Siempre que no se utilice el aparato durante un período prolongado.

Desactivar el IceMaker como se describe en el capítulo "Apagar el IceMaker".

Conviene ponerlo fuera de servicio desconectándolo. Desenchufarlo o desactivar los fusibles de la instalación eléctrica de la vivienda. Limpiar el aparato y dejar la puerta abierta para impedir la formación de olores.

El aparato corresponde a las prescripciones de seguridad específicas y las directivas 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG y 2011/65/EU de la UE.



Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com

